

دليل المهرجان

من 23 إلى 31 أكتوبر 2020

Gouna Conference and Culture Center

الدورة الرابعة #GFF20



دليل المهرجـان

BROUGHT TO YOU BY



IN ASSOCIATION WITH

O WEST



TELECOM PARTNER — PRINCIPAL MEDIA PARTNER — MEDIA PARTNER







IN PARTNERSHIP WITH — OFFICIAL TRANSPORTION PARTNER







OFFICIAL CARRIER — EXPERIENCE PARTNER — OFFICIAL BEVERAGE







SUPPORTED BY









ANIMATION STUDIO



UNDER THE AUSPICES OF



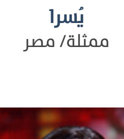






اللجنة الاستشارية الدولية

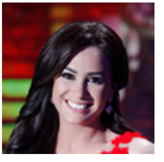
تمثل اللجنة الاستشارية الدولية نخبة من قامات صناعة السينما عربيًا وعالميًا، ويتشرف المهرجان بتواجدهم لتقديم النصح والدعم على مدار دورات المهرجان السابقة. كما يعتز المهرجان بتجديدهم تلك الثقة، والتي تمثل دعامة قوية لاستمرار هذه التجربة المهرجانية والثقافية المتفردة.



يُسرا
ممثلة/ مصر



فوريست ويتكر
ممثل/ أمريكا



هند صبري
ممثلة/ تونس، مصر

طارق بن عمار
منتج وموزع/ تونس، فرنسا



عبد الرحمن سيساكو
مخرج ومنتج/ موريتانيا



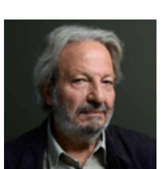
يسري نصر الله
مخرج/ مصر



هيام عباس
ممثلة وكاتبة ومخرجة/ فلسطين



مارجريت فون تروتا
ممثلة وكاتبة سيناريو ومخرجة/ ألمانيا



محمد ملص
مخرج/ سوريا



عتيق رحيمي
مؤلف ومخرج/ أفغانستان، فرنسا



جائزة الإنجاز الإبداعي

يفخر مهرجان الجونة السينمائي بالإعلان عن الأسماء التي قرر الاحتفال بمنجزها الإبداعي في دورته الرابعة 2020. تُخصص الجائزة للسينمائيين الذين ترك عملهم والتزامهم بالسينما علامة لا تُمحى في مجال مسيرتهم الإبداعية.

خالد الصاوي

ممثل مصري بارز لمع اسمه في عالم السينما العربية، بفضل تمثيله في العديد من الأعمال السينمائية المهمة مثل "عمارة يعقوبيان" و«"الجزيرة" و"الفيل الأزرق 2" وغيرها من الأفلام.

ولد خالد الصاوي في مدينة الإسكندرية عام 1964. حصل على ليسانس الحقوق من جامعة القاهرة عام 1985، ثم حصل على بكالوريوس الإخراج السينمائي من أكاديمية الفنون عام 1993.

مثل خالد الصاوي على مدار مسيرته مع أجيال مختلفة من المخرجين المصريين، مثل محمد خان في فيلم "فارس المدينة" وخيري بشارة في "قشر البندق" ومروان حامد في "عمارة يعقوبيان" و"الفيل الأزرق" و"الأصليين". كما عمل مع المخرج شريف عرفة في فيلمي "الجزيرة" و"الجزيرة 2"، ومع طارق العريان في فيلمه الأحدث "ولاد رزق 2: عودة أسود الأرض".

على مدار مسيرته حصل الصاوي على العديد من الجوائز والتكريمات في مجالات السينما والمسرح والشعر مثل تكريم مجلة دبي الثقافية له في مجال الشعر، وجائزة المجلس الأعلى للثقافة في التأليف المسرحي، وحصل على تكريم مهرجان تطوان الدولي لسينما بلدان البحر الأبيض المتوسط في دورته الـ23 في عام 2017.

أنسي أبو سيف



فنان مصري كبير، يعد قطباً من أقطاب تصميم المناظر في السينما العربية، هو مدرسة مستقلة بذاتها في خلق المناظر السينمائية، وشارك المخرج الكبير الراحل شادي عبد السلام في ترجمة لوحاته التي رسمها بريشته للتحفة البديعة "المومياء"، إلى واقع ملموس استطاعت الكاميرا أن تلتقطه.

تخرج في المعهد العالي للسينما عام 1967، عمل في بداياته مساعدًا لمهندس الديكور بفيلم "المومياء" مع شادي عبد السلام، وشارك في العام التالي في فيلم "يوميات نائب في الأرياف" للمخرج الكبير توفيق صالح مهندسًا للمناظر، وتوالت أعماله بعدها ومنها: "إسكندرية كمان وكمان" ليوسف شاهين و"عرق البلح" لرضوان الكاشف و«أيام السادات» لمحمد خان، إضافة إلى "الكيت كات» و"رسائل البحر" و"أرض الخوف" لداود عبد السيد و"إبراهيم الأبيض" لمروان حامد.

أولى جوائزه التي حصل عليها كانت عن فيلم "أوهام الحب"، وكانت أول جائزة ترصدها وزارة الثقافة المصرية، وبعدها منحته الوزارة جوائز أخرى عن أفلامه ومنها: "إسكندرية كمان وكمان" و"الكيت كات" و"سارق الفرح".

جيرارد ديبارديو

ممثل فرنسي استثنائي ظهر في نحو 240 فيلمًا سينمائيًا وتليفزيونيًا، وعُرف بأنه الممثل الأكثر ترشحًا لجوائز سيزار الفرنسية، والأعلى أجرًا في تاريخ السينما الفرنسية. ولد في عام 1948 في شاتورو، أندر، بفرنسا لأب حداد وإطفائي.

مثل ديبارديو مع أهم مخرجي عصره مثل ماركو فيريري في "المرأة الأخيرة" (1976) و"1900" (1976) لبرناردو برتولوتشي و"لولو" (1980) لموريس بيالا و"المترو الأخير" (1980) لفرانسوا تروفو و"عمي الأمريكي" (1980) لآلان رينيه و"دانتون" (1983) لأندريه فايدا و"كاميل كلوديل" (1988) لبرونو نويتيه، إضافة إلى "إجراء شكلاني" (1994) للمخرج الإيطالي جيوزيبي تورناتوري، و"هاملت" (1996) لكينيث براناه و"فاتيل" (2000) لرولاند جوفيه.

على مدار مسيرته، حاز ديبارديو على العديد من الجوائز ضمنها جائزة أفضل ممثل في مهرجان فينيسيا السينمائي الدولي عن دوره في فيلم "بوليس" في عام 1985، وهو ذات المهرجان الذي منحه جائزة الأسد الذهبي عن مجمل أعماله في عام 1997. ترشح لجائزة سيزار 16 مرة وفاز بها مرتين، كما ترشح لجوائز الأكاديمية (الأوسكار) عن دوره في "سيرانو دي بيرجراك"، والذي فاز عنه أيضًا بجائزة أفضل ممثل في مهرجان كان السينمائي في عام 1990. كما حصل على جائزة الجولدن جلوب عن دوره في فيلم "ذا جرين كارد" لأفضل أداء تمثيلي في فيلم موسيقي.

جائزة عمر الشريف

سعيد تغماوي



ممثل فرنسي ذو أصول مغربية، عُرف بأدائه المتميز في أفلام مثل "ثلاثة ملوك" (1999) و"عدَاء الطائرة الورقية" (2007) و"نقطة أفضلية" (2008) و"جي آي جو: نهوض الكوبرا" (2009) و"أخي الشيطان" (2012) و"احتيال أمريكي" (2013) و"وندر ومان" (2017) و"جون ويك 3: بارابيلوم" (2019). ولد تغماوي في عام 1973 في سين سانت دينيس بفرنسا، لعائلة مؤلفة من 10 أطفال. في عمر السابعة عشر ترك المدرسة واندمج في عالم الملاكمة في فرنسا، بل ورُتب كثاني أفضل لاعب في فئته.

التحق بعدها بمجموعة فرنسية لغناء الراب تُدعى "قاتل"، قبل أن يظهر في فيلم ماثيو كاسوفيتز "كراهية" (1995) والذي كان بمثابة طفرة وقتها، حيث ترشح تغماوي عنه لجائزة سيزار لأفضل ممثل صاعد في الدورة الـ20 لجوائز سيزار.

منذ ذلك، استكمل تغماوي مسيرته العالمية في التمثيل، ليظهر في أفلام مثل "ثلاثة ملوك" (1999) في دور المحقق العراقي، و"علي زاوا" (2000) و"الخبز الحافي" (2004) و"عداء الطائرة الورقية" (2007) و"نقطة أفضلية" (2008) و"خائن" (2008) الذي ترشح عنه لأفضل أداء في الدورة الـ9 لجوائز بلاك ريل.

مهرجان الجونة السينمائي

أحد المهرجانات الرائدة في منطقة الشرق الأوسط، يهدف إلى عرض مجموعة من الأفلام المتنوعة للجمهور الشغوف بالسينما والمتحمس لها، وخلق تواصل أفضل بين الثقافات من خلال فن السينما، ووصل صناع الأفلام من المنطقة بنظرائهم الدوليين من أجل تعزيز روح التعاون والتبادل الثقافي. إضافة إلى ذلك، يلتزم المهرجان باكتشاف الأصوات السينمائية الجديدة، ويتحمس ليكون محفزًا لتطوير السينما في العالم العربي، خاصة من خلال ذراع الصناعة الخاصة به: منصة الجونة السينمائية. تُقدم الدورة الرابعة للمهرجان مجموعة من أحدث الأفلام من جميع أنحاء العالم.

يتكون برنامج المهرجان، من ثلاث مسابقات رسمية (مسابقة الأفلام الروائية الطويلة، ومسابقة الأفلام الوثائقية الطويلة، ومسابقة الأفلام القصيرة)، والبرنامج الرسمي خارج المسابقة، إضافة إلى البرنامج الخاص. يعرض المهرجان نحو 65 فيلمًا، من أهم وأحدث الإنتاجات العربية والدولية.

المسابقات والجوائز

مسابقة الأفلام الروائية الطويلة

جائزة نجمة الجونة الذهبية للفيلم الروائي الطويل (نجمة الجونة وشهادة و**50000** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة الفضية للفيلم الروائي الطويل (نجمة الجونة وشهادة و**25000** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة البرونزية للفيلم الروائي الطويل (نجمة الجونة وشهادة و**15000** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة لأفضل فيلم عربي روائي طويل (نجمة الجونة وشهادة و**20000** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة لأفضل ممثل (نجمة الجونة وشهادة).

جائزة نجمة الجونة لأفضل ممثلة (نجمة الجونة وشهادة).

مسابقة الأفلام الوثائقية الطويلة

جائزة نجمة الجونة الذهبية للفيلم الوثائقي الطويل (نجمة الجونة وشهادة و**30000** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة الفضية للفيلم الوثائقي الطويل (نجمة الجونة وشهادة و**15000** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة البرونزية للفيلم الوثائقي الطويل (نجمة الجونة وشهادة و**7500** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة لأفضل فيلم عربي وثائقي طويل (نجمة الجونة وشهادة و**10000** دولار أمريكي).

مسابقة الأفلام القصيرة

جائزة نجمة الجونة الذهبية للفيلم القصير (نجمة الجونة، شهادة و**15000** أمريكي).

جائزة نجمة الجونة الفضية للفيلم القصير (نجمة الجونة، شهادة و**7500** دولار أمريكي).

جائزة نجمة الجونة البرونزية للفيلم القصير (نجمة الجونة، شهادة و**4000** دولار أمريكي).

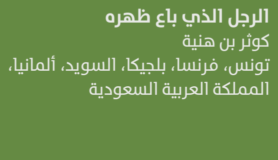
جائزة نجمة الجونة لأفضل فيلم عربي قصير (نجمة الجونة، شهادة و**5000** دولار أمريكي).

«جائزة سينما من أجل الإنسانية»

جائزة يمنحها جمهور المهرجان لفيلم يُعنى بالقضايا الإنسانية (نجمة الجونة، شهادة و**20000** دولار أمريكي).

الأفلام الطويلة ذات الطابع الإنساني في جميع أقسام المهرجان مُرشحة لنيل هذه الجائزة.

فيلم الافتتاح



الرجل الذي باع ظهره
كوثر بن هنية
تونس، فرنسا، بلجيكا، السويد، ألمانيا، المملكة العربية السعودية



الرجل الذي باع ظهره

إخراج: كوثر بن هنية

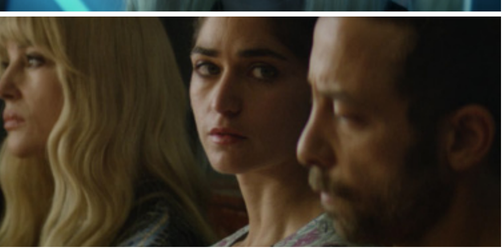


تونس، فرنسا، بلجيكا، السويد، ألمانيا، المملكة العربية السعودية | 2020 | 104 د | العربية، الإنجليزية، الفرنسية، مترجم للإنجليزية

سام.. شاب سوري حساس وعفوي، فر من الحرب الدائرة في بلده إلى لبنان، وعلى أمل الخروج منه لملاقاة حبيبته التي وصلت قبله إلى أوروبا. من دون إقامة رسمية، يتعثر سام في الحصول على تأشيرة سفر. يقابل الفنان الأمريكي المعاصر جيفري جودفروي، ويقبل بعرضه الغريب الذي سيُغير حياته إلى الأبد.








EL GOUNA
ORASCOM
DEVELOPMENT
Want the full GFF experience
including movies, events
& more?
Tap the
app
!
Download El Gouna's app
Google play
Download on the
App Store

مسابقة الأفلام الروائية الطويلة

200 متر
أمين نايفة
فلسطين، الأردن، إيطاليا، السويد

احتضار
هلال بيداروف
آذربيجان، المكسيك، الولايات المتحدة الأمريكية

استمع
آنا روشا دي سوسا
المملكة المتحدة، البرتغال

إلى أين تذهبين يا عايدة؟
ياسميلا زبانيتش
البوسنة والهرسك، النمسا، رومانيا، هولندا، ألمانيا، بولندا، فرنسا، النرويج

تحت نجوم باريس
كلاوس دريكسيل
فرنسا

حارس الذهب
رودريك ماكاي
أستراليا

حكايات سيئة
داميانو دينوسينزو، فابيو دينوسينزو
إيطاليا، سويسرا

الرجل الذي باع ظهره
كوثر بن هنية
تونس، فرنسا، بلجيكا، السويد، ألمانيا، المملكة العربية السعودية

الروابط
دانيلي لوكيتي
إيطاليا

زوجة جاسوس
كيوشي كوروساوا
اليابان

صبي الحوت
فيليب يوريف
روسيا، بولندا، بلجيكا

عام الغضب
رافا روسو
أوروجواي، إسبانيا

لن تثلج مجددًا
مالجورزاتا شوموفسكا، ميخال إنجليرت
بولندا، ألمانيا

مكان عادي
أوبرتو بازوليني
إيطاليا، رومانيا، المملكة المتحدة

ميكا
إسماعيل فروخي
المغرب، فرنسا، بلجيكا

واحة
إيفان إيكيتش
صربيا، هولندا، سلوفينيا، البوسنة والهرسك، فرنسا

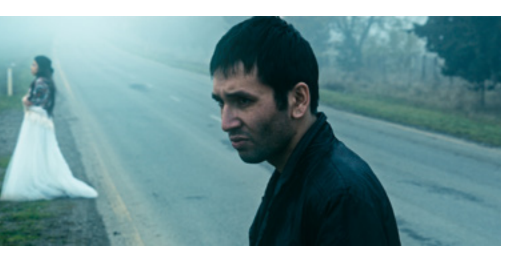
200 متر
إخراج: أمين نايفة



فلسطين، الأردن، إيطاليا، السويد | 2020 | 90 د
العربية، الإنجليزية، العبرية، مترجم للإنجليزية

يحكي الفيلم قصة مصطفى وزوجته، القادمين من قريتين فلسطينيتين يفصل بينهما جدار عازل، رغم أن المسافة بينهما 200 متر فقط. تفرض ظروف معيشتهما غير الاعتيادية تحديًا لزواجهما. عندما يمرض ابنهما، ويُمنع مصطفى من عبور الحاجز الأمني، تتحول رحلة الـ200 متر إلى أوديسا مُفزعة.

احتضار
إخراج: هلال بيداروف



آذربيجان، المكسيك، الولايات المتحدة الأمريكية | 2020 | 88 د
الآذربيجانية، مترجم للعربية والإنجليزية

يحاول الشاب دافود، العثور على عائلته وحبه الحقيقي. على مدار يوم واحد يشهد الشاب القلق سلسلة من الحوادث الغريبة، يفضي بعضها إلى موت بشر وأخرى تكشف عن سرديات غامضة. عندما يعثر على حبه الحقيقي في المكان الذي عاش فيه دومًا، يكون الأوان قد فات.

Experience True Town Living
In West Cairo

O WEST

6TH OF OCTOBER

Visit Orascom Development's Sales Office At Abu Tig Marina & Learn More About O West.

FROM THE CREATORS OF EL GOUNA





ORASCOM
DEVELOPMENT



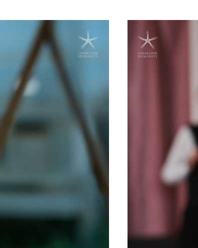
WWW.OWEST.COM.EG

استمع
إخراج: آنا روشا دي سوسا

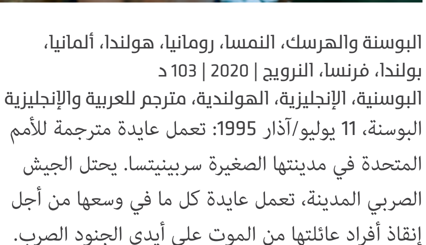
المملكة المتحدة، البرتغال | 2020 | 74 د
الإنجليزية، البرتغالية، لغة الإشارة الإنجليزية، مترجم للعربية

في ضواحي لندن، زوجان برتغاليان مهاجران، يكافحان من أجل تحسين أوضاعهما وتأمين حياة أفضل لأطفالهما. على سوء فهم معلمة ابنتهما الصماء، تدخل دائرة الشؤون الاجتماعية البريطانية على الخط وتقوم بانتزاع الأطفال الثلاث من أهلهم عنوة. شارك "استمع" في مسابقة آفاق (أوريزونتي) في الدورة الـ77 لمهرجان فينيسيا السينمائي.

إلى أين تذهبين يا عايدة؟
إخراج: ياسميلا زبانيتش



البوسنة والهرسك، النمسا، رومانيا، هولندا، ألمانيا، بولندا، فرنسا، النرويج | 2020 | 103 د
البوسنية، الإنجليزية، الهولندية، مترجم للعربية والإنجليزية



البوسنة، 11 يوليو/آذار 1995: تعمل عايدة مترجمة للأمم المتحدة في مدينتها الصغيرة سربينيتسا. يحتل الجيش الصربي المدينة، تعمل عايدة كل ما في وسعها من أجل إنقاذ أفراد عائلتها من الموت على أيدي الجنود الصرب.

تحت نجوم باريس
إخراج: كلاوس دريكسيل

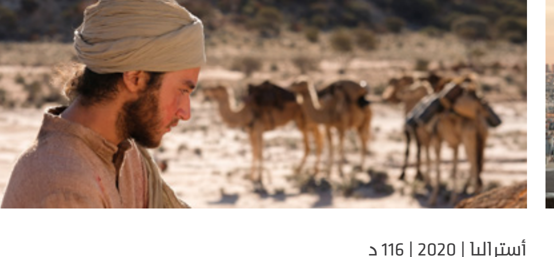




فرنسا | 2020 | 93 د
الفرنسية، مترجم للعربية والإنجليزية

تعيش كريستين حياة صعبة في شوارع باريس، جُل وقتها تقضيه في التسكع ومحاولات الحصول على الطعام المجاني. في ليلة شتوية باردة، تعثر على صبي بوركيني، تاه من أمه اسمه سولي، لتبدأ معه رحلة البحث عن والدته.

حارس الذهب
إخراج: رودريك ماكاي



أستراليا | 2020 | 116 د
الإنجليزية، باديمايا، باشتو، بنجابي، الكانتونية، مترجم للعربية والإنجليزية

للهروب من حياته القاسية في أستراليا الغربية والعودة إلى وطنه في عام 1897، يتعاون جمال أفغاني مع رجل قادم من الغابات، لتهريب سبيكتي ذهب تحملان علامة التاج الملكي. يتوجب على الثنائي خداع رقيب شرطة متحمس للوصول إلى المصهر السري برفقة قواته.

حكايات سيئة
إخراج: داميانو دينوسينزو، فابيو دينوسينزو

إيطاليا، سويسرا | 2020 | 98 د
الإيطالية، مترجم للعربية والإنجليزية

حكايات سوداوية تحدث في مجتمع صغير بمكان ما من العالم. يعج المكان، الطبيعي ظاهريًا، بسادية الآباء وغضب الأطفال المُحبطين. يقودنا راوٍ، بطريقة متهكمة، في ثنايا تلك الحكايات التي تغوص في عالم نساء ورجال يشاهدون أحلامهم تتساقط أمام أعينهم.



الرجل الذي باع ظهره
إخراج: كوثر بن هنية



تونس، فرنسا، بلجيكا، السويد، ألمانيا، المملكة العربية السعودية | 2020 | 104 د | العربية، الإنجليزية، الفرنسية
مترجم للإنجليزية

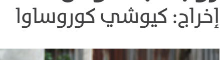
سام.. شاب سوري حساس وعفوي، فر من الحرب الدائرة في بلده إلى لبنان، وعلى أمل الخروج منه لملاقاة حبيبته التي وصلت قبله إلى أوروبا. من دون إقامة رسمية، يتعثر سام في الحصول على تأشيرة سفر. يقابل الفنان الأمريكي المعاصر جيفري جودفروي، ويقبل بعرضه الغريب الذي سيُغير حياته إلى الأبد.

الروابط
إخراج: دانيلي لوكيتي



إيطاليا | 2020 | 100 د
الإيطالية، مترجم للعربية والإنجليزية

في أوائل ثمانينات القرن الماضي، يواجه زواج ألدو وفاندا تحديًا، عندما يصارحها بعلاقته الغرامية مع الشابة ليديا. برغم ذلك، فالروابط التي تجمع البشر -حتى من دون حب- تلعب دورها القوي في استمرار زواجهما، بعد مرور أكثر من 3 عقود على هذه الواقعة.



زوجة جاسوس
إخراج: كيوشي كوروساوا



اليابان | 2020 | 115 د
اليابانية، مترجم للعربية والإنجليزية

عشية اندلاع الحرب العالمية الثانية، يشعر يوساكو بارتباك الأوضاع. يترك زوجته ساتوكو ويسافر إلى منشوريا برفقة ابن شقيقه فوميو. هناك يرى بأم عينيه ممارسات همجية يصمم على فضحها.

صبي الحوت
إخراج: فيليب يورييف



روسيا، بولندا، بلجيكا | 2020 | 90 د
الروسية، الإنجليزية، شوكشي، مترجم للعربية والإنجليزية

يعيش ليشكا في قرية معزولة تقع على مضيق بيرينغ. وصل الإنترنت مؤخرًا إلى القرية التي يجتمع رجالها كل مساء لمشاهدة فتيات دردشة الإنترنت المثيرات، على شاشات تبث باستمرار محتوى إيروتيكي مثير جنسيًا. يُغرم ليشكا بفتاة جميلة رآها على تلك الشاشة، فيقرر العثور عليها في العالم الحقيقي، حيث تنتظره رحلة مجنونة.

عام الغضب
إخراج: رافا روسو



أوروجواي، إسبانيا | 2020 | 102 د
الإسبانية ، مترجم للعربية والإنجليزية

في عام 1972، سقطت أوروجواي في ديكتاتورية مريعة. أربعة شخصيات -دييجو وليوناردو وروخاس وسوزانا- تتأثر حياتهم، المنفصلة وغير ذات الصلة ببعضها البعض كما تبدو، تأثرًا عميقا بالقمع الذي يلوح في الأفق.

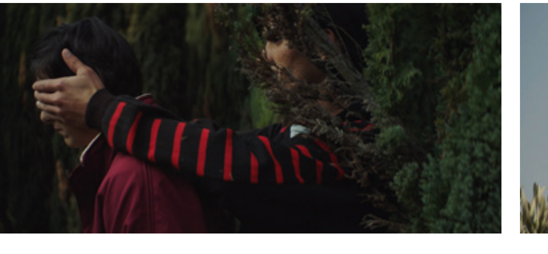
ميكا
إخراج: إسماعيل فروخي

عرض دولي أول

المغرب، فرنسا، بلجيكا | 2020 | 90 د
العربية، الفرنسية، مترجم للإنجليزية

لمساعدته في الحصول على عمل يأخذ الحاج قدور الطفل ميكا (10 سنوات) معه إلى كازابلانكا، حيث يعمل هناك شغيلاً في نادٍ للتنس. يجد ميكا ابن ضواحي مدينة مكناس الفقيرة، نفسه مأخوذًا إلى عالم آخر لم يتوقع رؤيته أبدًا.

واحة
إخراج: إيفان إيكيتش

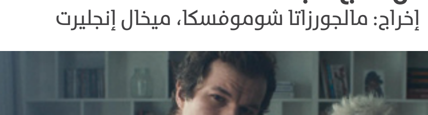


صربيا، هولندا، سلوفينيا، البوسنة والهرسك، فرنسا
2020 | 120 د | الصربية، مترجم للعربية والإنجليزية

يواجه ثلاثة من "المستخدمين" – وهي تسمية تطلق على الأطفال الذين ولدوا بإعاقات ذهنية ووضعوا في مؤسسات متخصصة جراء ترك أهاليهم لهم..– مثلث حب مأساوي عندما يتعرف روبرت المراهق الكئيب الذي غالبًا ما يقوم بإيذاء نفسه، ودراجانا صديقته المُخلصة والمحبة له، على ماريا، المستخدمة الجديدة ذات السلوك العدواني.



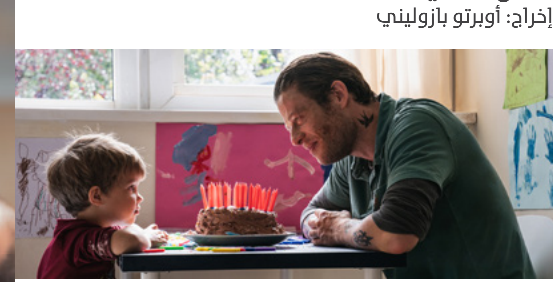
لن تثلج مجددًا
إخراج: مالجورزاتا شوموفسكا، ميخال إنجليرت



بولندا، ألمانيا | 2020 | 115 د
البولندية، الروسية، مترجم للعربية والإنجليزية

ذات صباح ضبابي، يظهر رجل غامض يحمل سريرًا متنقلًا ويستخدم تقنيات "مِساج" غريبة لمعالجة مرضاه، داخل مجمع سكني مسور، خاص بالأثرياء. على الرغم من ثرائهم الشديد، يتوقون لتجريب الأساليب الشفائية العجيبة للوافد الجديد، الذي يبدو أن عينيه ترى دواخلهم بوضوح.

مكان عادي
إخراج: أوبرتو بازوليني



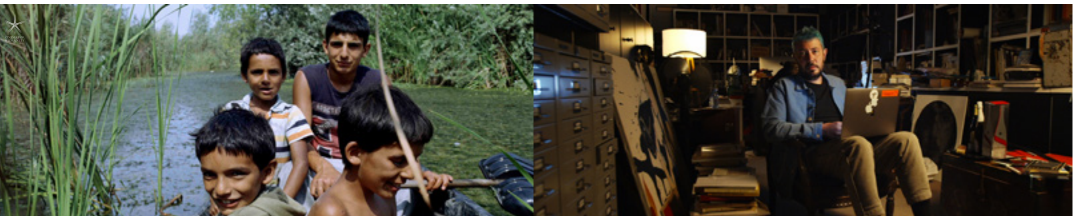
إيطاليا، رومانيا، المملكة المتحدة | 2020 | 96 د
الإنجليزية، مترجم للإنجليزية

كرس جون حياته لرعاية وتنشئة طفله الصغير مايكل، إذ هجرتهما زوجته بعد الولادة مباشرة. يكتشف جون أن المتبقي له في حياته عدة أشهر، فيقرر أن يمضي ذلك الوقت باحثًا عن الشخص الأمثل لتبني مايكل.



مسابقة الأفلام الوثائقية الطويلة

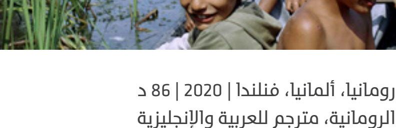
33 كلمة عن التصميم
إخراج: ناتاليا كليمشوك، أولجا موروزوفا



روسيا | 2020 | 98 د
الروسية، مترجم للعربية والإنجليزية

هناك انطباع سائد بأن الروس ليس لديهم أسلوب خاص بالتصاميم البصرية! فهل يعود ذلك إلى نظرة الروسي المُقَلِلة لشأن ثقافته وتاريخها وتأثيراتها الكبيرة، أم إلى الواقعِ المحيط بها والذي يعيق بروز أساليب وجماليات خاصة بفن التصميم؟

آكازا، بيتي
إخراج: رادو شورنيشوتش



رومانيا، ألمانيا، فنلندا | 2020 | 86 د
الرومانية، مترجم للعربية والإنجليزية

على مدى عقدين من الزمن، عاشت عائلة إناث في برية دلتا بوخارست: محمية طبيعية مهجورة مع مئات الحيوانات والنباتات النادرة. عندما تقرر السلطات المطالبة بهذا النظام البيئي الحضري النادر، يتم طرد العائلة ويطلب منها إعادة التوطين في المدينة - في واقع لا يعرفون عنه شيئا.

بانكسي أكثر المطلوبين
إخراج: أوريليا روفييه، شيموس هالي

فرنسا | 2020 | 82 د
الفرنسية، الإنجليزية، مترجم للعربية والإنجليزية

يحاول هذا الفيلم رسم صورة معمقة لروبن هود المقنع، الرسام بانكسي، والكشف عما تعنيه كلمة فنان: التزام بقضايا البيئة، والموقف الإيجابي من اللاجئين السياسيين، وصلته الجيدة بالساحة الموسيقية، إضافة إلى ذلك ريادته وطليعيته. شهادات مختلفة عميقة عن بانكسي يخبرنا بها أولئك الذين يعرفونه، والذين يستغلونه، والذين يحاولون مطاردته ونسبته لأنفسهم.

أيام أَكلَة لحوم البشر
إخراج: تيبوهو إدكينز



فرنسا، جنوب إفريقيا، هولندا | 2020 | 79 د
ماندارين، سيسوتو، فوجيانية، الإنجليزية، مترجم للعربية والإنجليزية

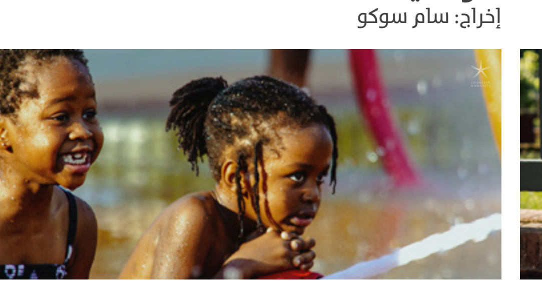
فيلم وثائقي معاصر، يُحكى على خلفية علاقة صينية أفريقية ناشئة حديثًا. تدور أحداث الفيلم في منطقة ريفية نائية في جنوب أفريقيا، وهي مساحة حدودية تشهد فيها قوانين المجتمع تغيّرًا مستمرًا بسبب وصول مستوطنين جدد -مهاجرين اقتصاديين من الصين– أحدث وجودهم خللًا في توازن القوى.

جزائرهم
إخراج: لينا سويلم

الجزائر، فرنسا | 2020 | 72 د
الفرنسية، العربية، مترجم للإنجليزية

يقرر جَدا لينا، عايشة ومبروك اللذان هاجرا من الجزائر إلى بلدة فرنسية في خمسينات القرن المنصرم، الانفصال عن بعضهما بعد زواج دام 62 عامًا. بناءً على ذلك، تقرر (لينا) استغلال الفرصة لمسائلة رحلتهما الطويلة، وانعطافات حياتهما في المنفى.

سوفتي
إخراج: سام سوكو



كينيا | 2020 | 96 د
الإنجليزية، مترجم للعربية والإنجليزية

بونيفايس موانجي الشهير بسوفتي، مصور صحفي مشهور ومعروف بتواجده الدائم مع كاميرته في أماكن النزاعات المشتعلة في بلده كينيا. يقرر سوفتي الترشح للانتخابات النيابية، فهل سيُعَرض هذا القرار الحاسم حياة عائلته للخطر؟

FANADIR
MARINA

Love
By Fanadir Marina

16595

EL GOUNA
ORASCOM
DEVELOPMENT

صائدو الكمأ

إخراج: مايكل دوّيك، جريجوري كيرشاو



إيطاليا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليونان | 2020 | 84 د
الإيطالية ، مترجم للعربية والإنجليزية

مجموعة من كبار السن وبمعونة كلابهم المخلصة يبحثون في غابات بيدمونت الإيطالية عن كمأ أبيض نادر وثمين. يحتفل الوثائقي "صائدو الكمأ" بالشغف الإنساني في مجتمع طواه الزمن.

لَّيْل

إخراج: جيانفرانكو روسي



إيطاليا، فرنسا، ألمانيا | 2020 | 100 د
العربية، الكردية، مترجم للإنجليزية

ما هو مقدار الألم المُعاش المُشكل لوجدان وهوية سكان الشرق الأوسط؟ من هذا السؤال يَنطلق فيلم "لَّيل"، الذي صُور على مدى 3 سنوات، على طول الحدود الفاصلة بين سوريا والعراق وكردستان ولبنان، عبر تلك المسيرة الطويلة يمنح المخرج جيانفرانكو روسي صوتًا لدراما إنسانية تتجاوز التقسيمات الجغرافية والإثنية.

مُشع

إخراَج: ريثي بان

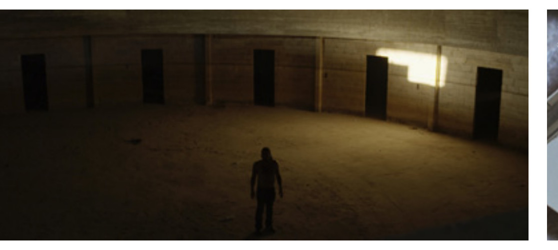


كمبوديا، فرنسا | 2020 | 88 د
الفرنسية، مترجم للعربية والإنجليزية

بدقة شديدة، تصنع أيدي الرجل معرضًا للصور العائلية، يحتفظ فيه بكنزه البصري كما لو كان ضريحًا. هكذا تبدأ الرحلة إلى عالم الألم. تُقسم الشاشة إلى ثلاثة أجزاء، مانحة الإيقاع إلى تلك الصور. كل مأساة لها تفردها، ولكن مع تكرار الصور، هناك ضجيج ممل يحدث لا يمكن الفرار منه.

نَفَس

إخراج: ريمي عيتاني



لبنان | 2019 | 67 د
العربية، مترجم للإنجليزية

يتأرجح الشاب إبراهيم بين قوتين متصارعتين داخله. قوة البؤس والنزاعات الطائفية والمخدرات من جهة، والخوف على والدته القلقة وحبيبته المنتظرة عودته من جهة أخرى. رغم بحثه عن توازن، يزيد ضغط المسؤوليات الحياتية من إرباك سلامه الداخلي الذي بالكاد عثر عليه، ليجد نفسه مرة أخرى في عالم حاول الهروب منه مرارًا وتكرارًا.

PRINCIPAL MEDIA PARTNER





مسابقة الأفلام القصيرة

أقمشة بيضاء
مولي كين
فرنسا

أن أصبح أمي
جاسمين ترينكا
إيطاليا

البانو
أنيسة داود
تونس، فرنسا

بحرنا
ديمتريس أناجنوستو
اليونان

بولماستيف
أناستازيا بوكوفسكا
أوكرانيا

بيلّار
ديانا فان هوتن، جي جي
إيبينج، ينجوي بولي
هولندا، بلجيكا

تسلل واضح
سامي تليلي
تونس

حاجز
داليا نمليش
لبنان

حدود الأزرق
إيفان ميلوسافليفيتش
صربيا، سلوفينيا

الخد الآخر
ساندرو كنعان
مصر

ستاشر
سامح علاء
مصر، فرنسا، بلجيكا

شكوى
فرح شاعر
لبنان، الأردن

لحاء
صامويل باتي، سيلفاين
موني
سويسرا

لعبة شنجن
جونهيلد إنجر
النرويج

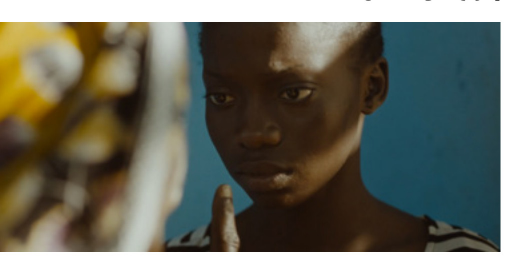
مُلصَق
جورجي أم. أونكوفسكي
جمهورية شمال مقدونيا

موت مسؤول حكومي
أرتيم جيلميانوف
روسيا

مؤثرة
روبن باربوزا
إسبانيا

نهاية سبتمبر
فالنتينا كاسادي
إيطاليا

أقمشة بيضاء
إخراج: مولي كين



فرنسا | 2020 | 21 د
الولوفية، مترجم للإنجليزية

سوزانا ستتزوج غدًا. بخليط من الشعور باليأس والشجاعة، تحاول الشابة محو ماضيها، وتمر الدقائق بسرعة لتزيد من الضغط عليها. ذلك الضغط يسهم في تشكلها كامرأة. اختير الفيلم في برنامج شورت كت في الدورة الـ45 لمهرجان تورنتو السينمائي الدولي.

أن أصبح أمي
إخراج: جاسمين ترينكا



إيطاليا | 2020 | 12 د
صامت

في حر صيفي لاهب تبدو روما كمدينة مهجورة، تتجول فيها أم شابة تحمل حقيبة سفر بصحبة ابنتها. تمشيان بفرح يشوبه القلق في دروبهما من دون هدف. متلازمتان حتى النهاية، أو لحين افتراق طرقهما.

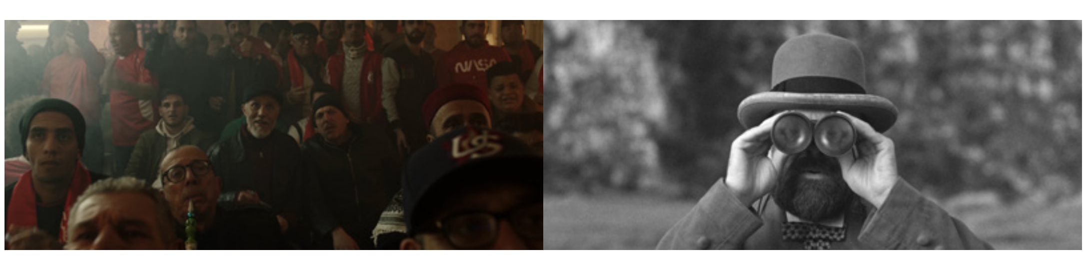
البانو
إخراج: أنيسة داود

عرض عالمي أول

تونس، فرنسا | 2020 | 15 د
العربية، مترجم للإنجليزية

عندما تغادر زوجته في رحلة عمل، يتوجب على عماد، لأول مرة، أن يعتني وحده بطفله الصغير هادي. بينما يستمتع بوقته الثمين مع ابنه، تجتاح دواخل عماد مخاوف من احتمال عودة ذكريات الماضي الدفينة من جديد.

بحرنا
إخراج: ديمتريس أناجنوستو



اليونان | 2020 | 26 د
اليونانية، الفرنسية، مترجم للإنجليزية

على شاطئ شاسع منعزل، في منتصف القرن الـ19، يحاول عدد من المسافرين الوصول إلى أركاديا وآثارها القديمة. بعد مرور أكثر من قرن، يعثر حشد من الناس على جثة لرجل مجهول مرمية على الشاطئ نفسه.

بولماستيف
إخراج: أناستازيا بوكوفسكا

عرض عالمي أول

أوكرانيا | 2020 | 25 د
الأوكرانية، الروسية، الإنجليزية، مترجم للإنجليزية

ميتيا.. جندي عائد من الحرب، يحاول العودة إلى حياته المدنية. بالصدفة، يقابل روي، الكلب التائه من فصيلة البولماستيف. في البداية كانت علاقتهما مُعقدة، لكنها تطورت عندما ساعد روي صديقه ميتيا على التأقلم مع ماضيه الأليم.

بيلار
إخراج: ديانا فان هوتن، جي جي إيبينج، ينجوي بولي



هولندا، بلجيكا | 2020 | 10 د
صامت

في فيلم التحريك المرسوم باليد، يمنح متطفل خطير "بيلار" الفرصة لاكتشاف الحيوان الجامح بداخلها، ويهديها إلى سبل الهروب من قريتها، بعد أن تحطم العالم الذي كانت تعيش فيه.



تسلل واضح
إخراج: سامي تليلي

عرض عالمي أول

تونس | 2020 | 20 د
العربية، مترجم للإنجليزية

في ليلة شتوية، يتنافس فريقان وطنيّان لكرة قدم على نيل فرصة التأهل لبطولة كأس العالم. يقود رجل سيارته في الشوارع الخالية، شرطيان يستمعان لوصف مجرياتها عبر راديو سيارة الدورية، قبل انقطاع الإرسال.

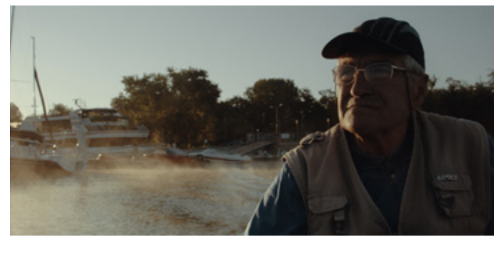
حاجز
إخراج: داليا نمليش

عرض عالمي أول

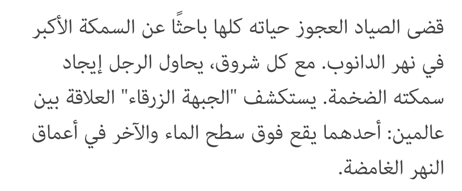
لبنان | 2020 | 16 د
العربية، الفرنسية، مترجم للإنجليزية

بيروت 2019، خلال الثورة: بينما تعود فرح (ناشطة لبنانية) من مظاهرة شاركت فيها مع حبيبها الفرنسي/ اللبناني أنطوني، يتم إيقافهما على حاجز أمني من قِبل أفراد ميليشيا مسلحة، يريدون مناقشة بعض الأمور معها!

حدود الأزرق
إخراج: إيفان ميلوسافليفيتش



صربيا، سلوفينيا | 2020 | 20 د
الصربية ، مترجم للإنجليزية



قضى الصياد العجوز حياته كلها باحثًا عن السمكة الأكبر في نهر الدانوب. مع كل شروق، يحاول الرجل إيجاد سمكته الضخمة. يستكشف "الجبهة الزرقاء" العلاقة بين عالمين: أحدهما يقع فوق سطح الماء والآخر في أعماق النهر الغامضة.

الخد الآخر
إخراج: ساندرو كنعان

عرض عالمي أول



مصر | 2020 | 11 د
العربية، مترجم للإنجليزية

بعد مهاجمة كلب الجيران لابنته، يتألم نشأت لسماع إشاعات تروج إلى أنها هي التي استفزت الكلب. تدفعه مشاعره المكبوتة إلى الدخول في مواجهة ساخنة مع طليقته، الأمر الذي يجعل الأب القلق يتوصل أن لا طريق أمامه إلا تفريغ شحنات ألمه وإحباطه في المعتدي.

ستاشر
إخراج: سامح علاء



مصر، فرنسا، بلجيكا | 2020 | 15 د
العربية، مترجم للإنجليزية

يقرر آدم خوض رحلة صعبة للعودة إلى حبيبته مجددًا بعد فراق بينهما دام 82 يومًا. ستاشر هو أول فيلم مصري قصير يشارك في المسابقة الرسمية للأفلام القصيرة بمهرجان كانّ السينمائي منذ 50 عامًا.

شكوى
إخراج: فرح شاعر

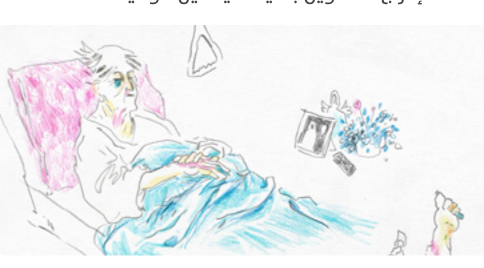
عرض عالمي أول



لبنان، الأردن | 2020 | 14 د
العربية، مترجم للإنجليزية

في بيروت المعاصرة، تذهب هدى سرًا إلى مخفر الشرطة لتُبلغ عن جريمة ارتكبها زوجها، لكن تواجهها عواقب غير متوقعة.

لحاء
إخراج: صامويل باتي، سيلفاين موني

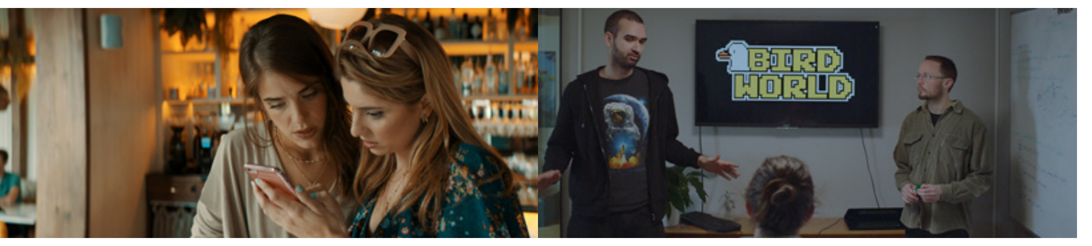


سويسرا | 2020 | 15 د
صامت

يتتبع فيلم التحريك الوثائقي، الروتين اليومي لدار رعاية مسنين في موقع معزول. بعضهم نشط وحيوي، وآخر متقيد بجدول يومي ثابت: تناول الدواء والتزام بمواعيد الطعام وممارسة بعض الألعاب مع الكثير من الراحة. الوقت الذي يعيشونه قصير، رغم ذلك، يحوله الانتظار إلى دهر طويل.

لعبة شنجن
إخراج: جونهيلد إنجر





النرويج | 2020 | 15 د
النرويجية الفرنسية، السلوفاكية، الإنجليزية

تبتكر شركة ألعاب، لعبة فيديو جديدة حول الاتحاد الأوروبي. يختار اللاعب فيها شخصية طائر قومي يحتاج إلى التكاثر وإيجاد المأوى، لكن طيرانه مشروط بتوافقه مع قوانين الاتحاد الأوروبي للتنقل بين الدول. في هذه الحالة كيف يمكن لمبتكريّ اللعبة جذب اللاعبين إليها؟

مُلصَق
إخراج: جورجي أم. أونكوفسكي

جمهورية شمال مقدونيا | 2020 | 19 د
المقدونية، مترجم للإنجليزية

بعد محاولته الفاشلة لتجديد رخصة قيادة السيارة، يقع ديجان في مطب بيروقراطي يُختبر من خلاله تصميمه على أن يكون أبًا مسؤولًا. عُرض الفيلم في مسابقة الأفلام القصيرة في الدورة الـ36 لمهرجان صندانس السينمائي.

موت مسؤول حكومي
إخراج: أرتيم جيلميانوف



روسيا | 2020 | 16 د
الروسية، مترجم للإنجليزية

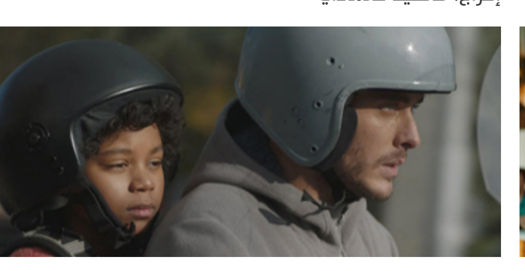
قارئة طالع تخبر المسؤول الحكومي ألبرت فيلكسوفيتش بأنه سيموت قريبًا، لكن بإمكانه أخذ أمواله معه إلى القبر، وإنفاقها في الحياة الأخرى. يقتنع المسؤول بكلامها، لكن يتوجب عليه أن يُقنِع أيضًا المحيطين به.

مؤثرة
إخراج: روبن باربوزا

إسبانيا | 2020 | 18 د
الإسبانية، مترجم للإنجليزية

يكسب مؤثرو التواصل الاجتماعي معيشتهم من خلال متابعيهم المخلصين الذين يتابعونهم على منصاتها. هكذا يبث هؤلاء المؤثرون رسائلهم إلى الآلاف وربما الملايين من البشر في جميع أنحاء العالم. لكن ماذا سيحدث لو تعرضوا للسرقة؟ يتعرض هذا الفيلم القصير لواقعة سرقة 4 ملايين متابع من مؤثرة تواصل اجتماعي مشهورة.

نهاية سبتمبر
إخراج: فالنتينا كاسادي



إيطاليا | 2020 | 16 د
الإيطالية، مترجم للإنجليزية

يعيش الأخوان كريستان وجوليو مع أمهما الحاضرة الغائبة، المدمنة على الكحول، يجاهد الأخ الأكبر لتأمين دراسة شقيقه. يحاول علي، صاحب محل البقالة القريب من سكنهما، لعب دور الأب في حياتهما، فيما يكافح الأَخوان من أجل البقاء.

orange™
ELGOUNA FILM FESTIVAL
مهرجان الجونة السينمائي
23 - 31 OCT 2020 — 4TH EDITION
Orange
The Fastest Network in Egypt
SPEEDTEST AWARDS™
by OOKLA®
FASTEST
2020

الاختيار الرسمي (خارج المسابقة)

اِمْح التاريخ
جوستاف كيرفيرن، بينوا ديلبين
فرنسا

إبراهيم
سمير قواسمي
فرنسا

أب
سردان جولوبوفيتش
صربيا، فرنسا، ألمانيا، سلوفينيا، كرواتيا، البوسنة والهرسك

أمهات حقيقيات
ناعومي كاواسي
اليابان

بداية
ديا كولومبيجاشفيلي
جورجيا، فرنسا

برلين ألكسندربلاتز
بُرهان قُرباني
ألمانيا، هولندا، فرنسا، كندا

تيار سائد
جيا كوبولا
الولايات المتحدة الأمريكية

جوزيب
أوريل
فرنسا، إسبانيا، بلجيكا

دَورَة ثانية
توماس فِنتربيرج
الدنمارك

زهر الربيع
سوزان ليندون
فرنسا

سباعية: قصة هونج كونج
جوني تو، تسوي هارك، آن هوي، رينجو لام، باتريك تام، سامو هونج، يون وو بينج
هونج كونج، الصين

سقوط
فيجو مورتِنسن
الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، المملكة المتحدة، الدنمارك

الضربة الكبرى
إيمانويل كوركول
فرنسا

غابة مأساوية
يولين أوليزولا
المكسيك، فرنسا

لا أبكي أبدًا
بيوتر دومالفيسكي
بولندا، أيرلندا

ماتادوري المذعور
رودريجو سيبوليدا أورثوا
شيلي، الأرجنتين، المكسيك

وغدًا العالم بأكمله
جوليا فون هاينز
ألمانيا، فرنسا

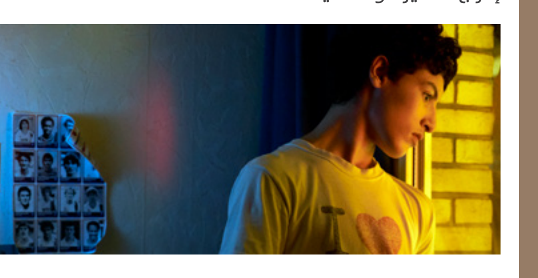
اِمْح التاريخ
إخراج: جوستاف كيرفيرن، بينوا ديلبين




فرنسا | 2020 | 110 د
الفرنسية، الإنجليزية، مترجم للعربية والإنجليزية

تسيطر بقوة وسائل التواصل الاجتماعي على حياة مجموعة من الأشخاص، يعيشون في ضاحية سكنية. بعد التعرض بسببها لمتاعب كثيرة يقرر هؤلاء مقاومة طواحين الهواء الحديثة، المتمثلة بشركات تكنولوجيا التواصل العملاقة. تشكل محاولاتهم وعثراتهم في تلك الرحلة، مغامرة مثيرة للاهتمام.

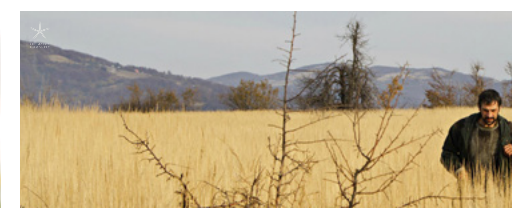
إبراهيم
إخراج: سمير قواسمي



فرنسا | 2020 | 80 د
الفرنسية، مترجم للعربية والإنجليزية

يعيش المراهق الحالم إبراهيم في حي سكني يقع في ضواحي باريس مع والده أحمد، الذي تجمعه به علاقة متوترة. بسبب تورطه بعملية سرقة فاشلة يضطر والده لدفع تعويضات مالية كبيرة إلى صاحب المتجر من أجل إطلاق سراحه. لاستعادة احترام والده له يقرر إبراهيم فعل كل ما بوسعه لتحقيق ذلك.

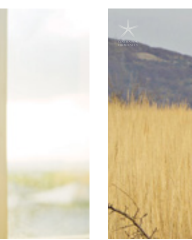
أب
إخراج: سردان جولوبوفيتش



صربيا، فرنسا، ألمانيا، سلوفينيا، كرواتيا، البوسنة
والهرسك | 2020 | 120 د | الصربية، مترجم للإنجليزية

يُجبر نيكولا على التخلي عن طفليه لمكتب الرعاية الاجتماعية، بعد انتحار زوجته. عندما يقرر المكتب عدم استطاعته توفير البيئة المناسبة لعيش أطفاله معه، يقدم نيكولا شكوى ضد المكتب إلى وزارة الشؤون الاجتماعية في بلجراد، ويصمم على السير 300 كيلومتر إلى العاصمة ليثبت أنه لا يتردد أبدًا عن فعل أي شيء من أجل أطفاله.

أمهات حقيقيات
إخراج: ناعومي كاواسي

اليابان | 2020 | 140 د
اليابانية ، مترجم للإنجليزية

يدور الفيلم، المقتبسة أحداثه من رواية لميزوكي تسوجيمورا، عن اضطراب حال السيدة ساتوكو وزوجها لحظة ظهور هيكاري، الأم البيولوجية لطفلهم المُتبنى، والتباس المواقف من أمنيتها الوحيدة بأن لا يتم تغييبها كليًا من حياة ابنها.



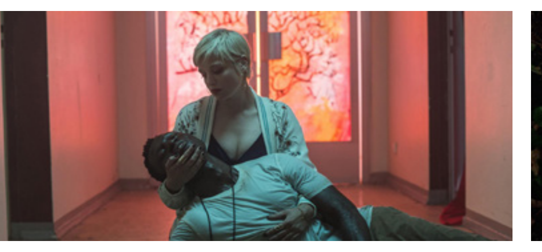
بداية
إخراج: ديا كولومبيجاشفيلي



جورجيا، فرنسا | 2020 | 125 د
الجورجية، مترجم للعربية والإنجليزية

في قرية جورجية هادئة، تهاجم مجموعة من المتطرفين طائفة من شهود يهوه. يتزايد الصراع، وتواجه يانا، المبشرة الشابة المتزوجة من قائد الطائفة، انهيارًا عصبيًا مُؤلمًا.

برلين ألكسندربلاتز
إخراج: بُرهان قُرباني



ألمانيا، هولندا، فرنسا، كندا | 2020 | 183 د
الإنجليزية، الألمانية، مترجم للإنجليزية

إعادة حكاية عصرية لرواية ألفريد دوبلين الكلاسيكية المكتوبة عام 1929 عن الحداثة الألمانية: برلين ألكسندربلاتز. تلقي القصة الضوء على المجتمع الداخلي لبرلين، وغربائه. خلال رحلة قاتمة في أعماق الروح المظلمة، يضع الفيلم مفاهيم الرغبة والرقة تحت المجهر، في إطار عوالم بصرية تصور أصالة الأجواء العامة للمدينة.

تيار سائد
إخراج: جيا كوبولا



الولايات المتحدة الأمريكية | 2020 | 95 د
الإنجليزية، مترجم للعربية

"فرانكي" شابة تحاول معرفة من تكون هي حقًا. تقابل "لينك" الغامض الذي يبدو أنه يعيش من دون ضوابط ولا قواعد. بمساعدة صديقها الأقرب جايك، تقرر فرانكي وضع مقاطع فيديو صَوَّرتها للينك وهو يلقي خطبة مناهضة للرأسمالية. بين ليلة وضحاها، يصبحون كلهم نجوم إنترنت.

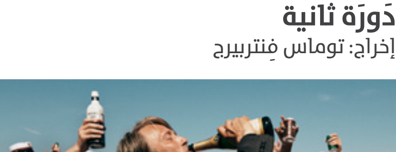
جوزيب
إخراج: أوريل



فرنسا، إسبانيا، بلجيكا | 2020 | 74 د
الفرنسية، الإسبانية، الإنجليزية، مترجم للإنجليزية

يحكي فيلم التحريك قصة صداقة غير متوقعة تنشأ بين حارس درك فرنسي وجوزيب بارتولي الرسام الإسباني الجمهوري المناضل المحبوس في معتقل احتجاز فرنسي، خلال فترة حكم الديكتاتور فرانكو. شارك "جوزيب" ضمن الاختيارات الرسمية للدورة الـ73 لمهرجان كان السينمائي.

دَورَة ثانية
إخراج: توماس فِنتربيرج



الدنمارك | 2020 | 110 د
الدنماركية، مترجم للعربية والإنجليزية

4 أصدقاء، جميعهم من معلمي المدارس الثانوية، يختبرون نظرية تدعم فكرة إمكانية تحسين حياتهم من خلال حفاظهم على مستوى معين من الكحول في أجسادهم خلال كل الأوقات. بقدر ما تبدو هذه التجربة الفلسفية مثيرة للاهتمام، فإن عواقبها لا يمكن توقعها.

زهر الربيع
إخراج: سوزان ليندون



فرنسا | 2020 | 73 د
الفرنسية، مترجم للإنجليزية

سوزان مراهقة ضجرة من أقرانها. في طريقها اليومي إلى المدرسة، تعبر بجوار مسرح. هناك، تلتقي رجلًا أكبر منها، وتصبح مهووسة به. رغم فارق السن بينهما، يقعا في حب بعضهما البعض، لكن سوزان تخشى أن تضيع فترة مراهقتها، رغم أنها حاولت مرارًا الاستمتاع بها مع أقرانها.

سباعية: قصة هونج كونج
إخراج: جوني تو، تسوي هارك، آن هوي،
رينجو لام، باتريك تام، سامو هونج، يون وو بينج




هونج كونج، الصين | 2020 | 111 د
الكانتونية، مترجم للإنجليزية

سبعة من مخرجي هونج كونج المعروفين يستكشفون تاريخ المدينة من خلال رؤآهم الفنية الفريدة. يتناول الفيلم فترة تاريخية تزيد عن 50 عامًا من تاريخ هونج كونج، بدءًا من الخمسينات حتى اليوم.

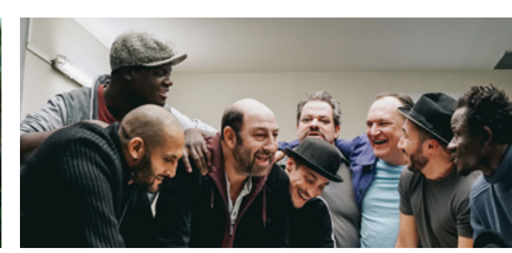
سقوط
إخراج: فيجو مورتِنسن



الولايات المتحدة الأمريكية، كندا، المملكة المتحدة، الدنمارك
2020 | 112 د | الإنجليزية، الإسبانية

يعيش جون مع شريكه، إريك، وابنتهما مونيكا، في كاليفورنيا. يُقيم والده ويليس، الرجل العنيد من أبناء جيل أمريكي محافظ، بمفرده في مزرعته المعزولة. مع فقدانه للذاكرة يعمل جون مع أخته على مساعدته. لكن قساوة وعناد الأب ورفضه التكيُّف مع متغيرات الحياة تبدد الأمل باستعادة الوئام المفقود.

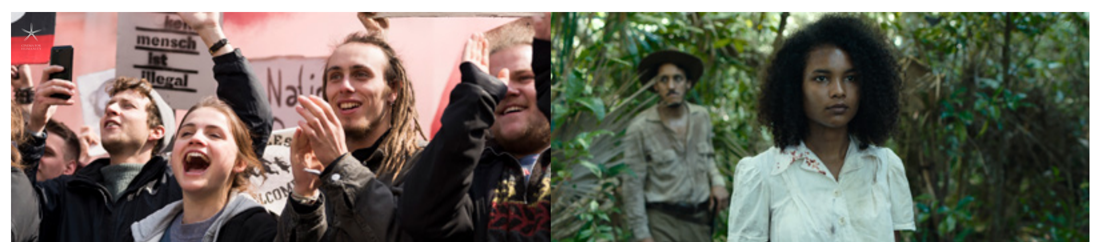
الضربة الكبرى
إخراج: إيمانويل كوركول



فرنسا | 2020 | 107 د
الفرنسية، مترجم للإنجليزية

إتيان ممثل عاطل معظم الأوقات. يدير ورشة مسرحية في سجن فرنسي، حيث يقوم بجمع وتدريب سجناء مختلفين للمشاركة في مسرحية صامويل بيكيت الشهيرة "في انتظار جودو". تتطور علاقاته بهم، لكن هل سيكون العرض النهائي ضربتهم الأقوى؟

غابة مأساوية
إخراج: يولين أوليزولا



المكسيك، فرنسا | 2020 | 96 د
الإسبانية، لغة المايا، الإنجليزية، الكريول، مترجم للإنجليزية

1920، في أعماق غابات المايا على الحدود المكسيكية البليزية. تلتقي مجموعة من العمال المكسيكيين بأجنيس الشابة البليزية الغامضة التي يعتقدون أنها ستُحيي رغباتهم. لكنهم ربما يكونوا قد أيقظوا وحش زاتاباي الأسطوري في قلب الغابة.

لا أبكي أبدًا
إخراج: بيوتر دومالفيسكي

بولندا، أيرلندا | 2020 | 100 د
البولندية، الإنجليزية، مترجم للإنجليزية

بعد علمها بوفاة والدها، عامل البناء الذي يعمل في الخارج، يتوجب على أولا البالغة من العمر 17 عامًا السفر إلى أيرلندا لإعادة جثمانه إلى بولندا. تعرف أولا من التعامل مع البيروقراطية الأجنبية بطريقتها الخاصة، أن حلمها الأكبر كان التعرف على والدها.



ماتادوري المذعور
إخراج: رودريجو سيبوليدا أورثوا



شيلي، الأرجنتين، المكسيك | 2020 | 93 د
الإسبانية، مترجم للإنجليزية

وسط اضطراب سياسي يعم فترة حكم الديكتاتور التشيلي بينوشيه، ينخرط في أواسط ثمانينيات القرن الماضي، عجوز مثلي ترانس-فيسيت (رجل مماثل للجنس الآخر في الأزياء) في عملية سرية محفوفة بالمخاطر، بعد وقوعه في حب شاب ثوري مسلح يطلب منه إخفاء مستندات سرية خطيرة في بيته لها علاقة بالثورة ضد الجنرال.

وغدًا العالم بأكمله
إخراج: جوليا فون هاينز

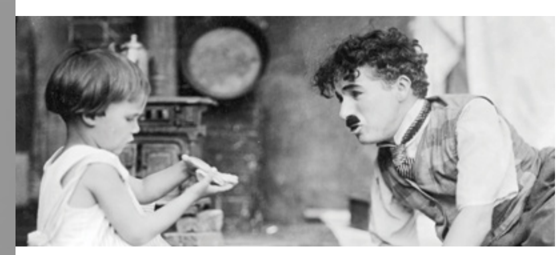
ألمانيا، فرنسا | 2020 | 111 د
الألمانية، مترجم للإنجليزية

تَنضَم طالبة الحقوق الثرية لويزا إلى ناشطي حركة أنتيفا (حركة الاحتجاج المناهضة للفاشية)، مؤمنة بقضيتهم النضالية ضد النازيين الجدد في ألمانيا. معًا يواجهون سؤالًا مهمًا: هل محاربة الكراهية تبرر العنف؟

البرنامج الخاص

الصبي

إخراج: شارلي شابلن



الولايات المتحدة الأمريكية | 1921 | 60 د
صامت

تهجر امرأة طفلها المولود حديثًا مع ورقة للشخص الذي سيجده. يعثر عليه الصعلوك بينما يتجول، فيقرر أن يأخذه ويربيه.

هوبر/ ويلز

إخراج: أورسون ويلز



الولايات المتحدة الأمريكية | 2020 | 131 د
الإنجليزية

في عام 1970، جرى حوار عميق بين اثنين من عظماء السينما: دينيس هوبر وأورسون ويلز، على خلفية عشاء طويل صاخب. هل المخرج خالق أم ساحر، وهل ستنجو أمريكا من عنفها؟ يناقش الاثنان قضايا التحرر والراديكالية والصدق السياسي، وغيرها من مواضيع تبدو مناسبة تمامًا لوقتنا الحالي.

SOME STORIES ARE TOLD,
BUT THE BEST STORIES
ARE CRAFTED...

FIND US AT THE MARKET PLACE









A WORLD OF REAL POSSIBILITIES

19033

Bank of INTESA SANPAOLO

it starts on
TikTok

download now

MOVE AROUND WITH SIXT.
THE OFFICIAL TRANSPORTER
OF EL GOUNA FILM FESTIVAL.
CITY RIDES | AIRPORT RIDES
LIMOUSINE TRANSFERS | RENT A CAR











الجمعة 23 أكتوبر/تشرين الأول 2020

مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة

- 5:00 مساءً — **السجادة الحمراء**
- 6:45 مساءً | 104 د — **حفل الافتتاح**
- 8:00 مساءً | 104 د — **الرجل الذي باع ظهره**

قاعة أوديماكس

- 6:45 مساءً - **البث الموازي الحي لحفل الافتتاح**
- 8:00 مساءً | 104 د — **الرجل الذي باع ظهره**

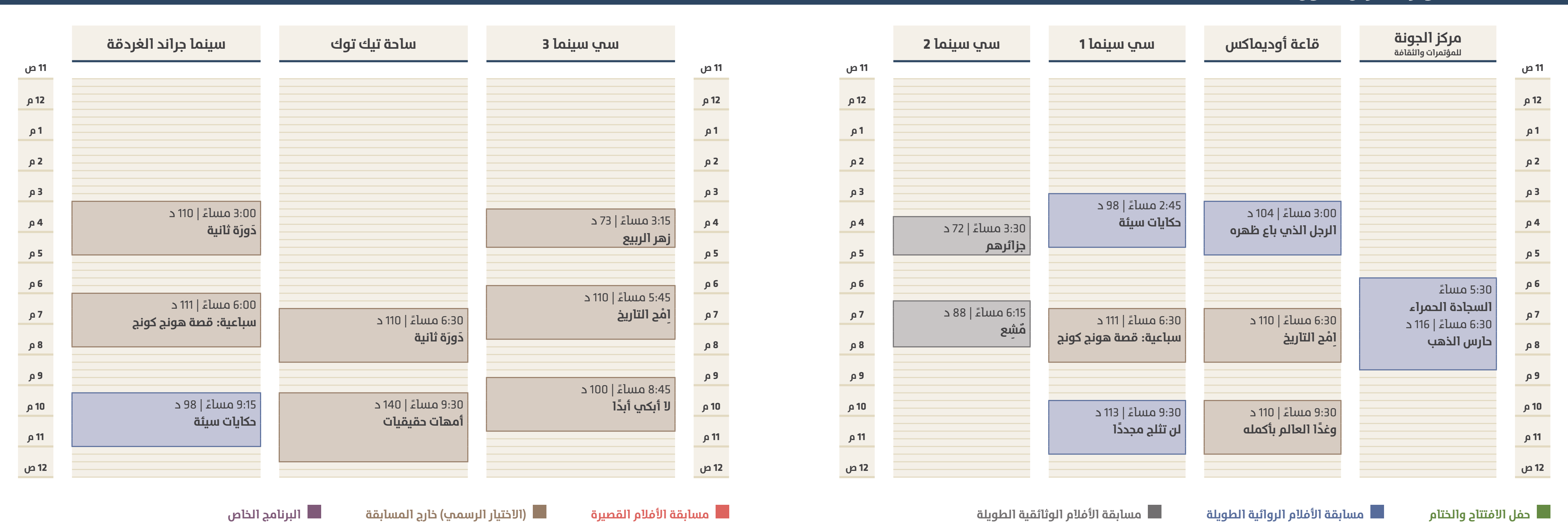
سي سينما 1

سي سينما 2

سي سينما 3

ساحة تيك توك

سينما جراند الغردقة



الأحد 25 أكتوبر/تشرين الأول 2020

مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة
- 5:30 مساءً السجادة الحمراء
- 6:30 مساءً | 90 د **200 متر**

قاعة أوديماكس
- 2:45 مساءً | 113 د **لن تثلج مجددًا**
- 5:45 مساءً | 98 د **حكايات سيئة**
- 8:45 مساءً | 104 د **الرجل الذي باع ظهره**

سي سينما 1
- 12:15 مساءً | 116 د **حارس الذهب**
- 3:15 مساءً | 90 د **واحة**
- 6:00 مساءً | 93 د **برنامج الأفلام القصيرة 1**
- 9:15 مساءً | 115 د **زوجة جاسوس**

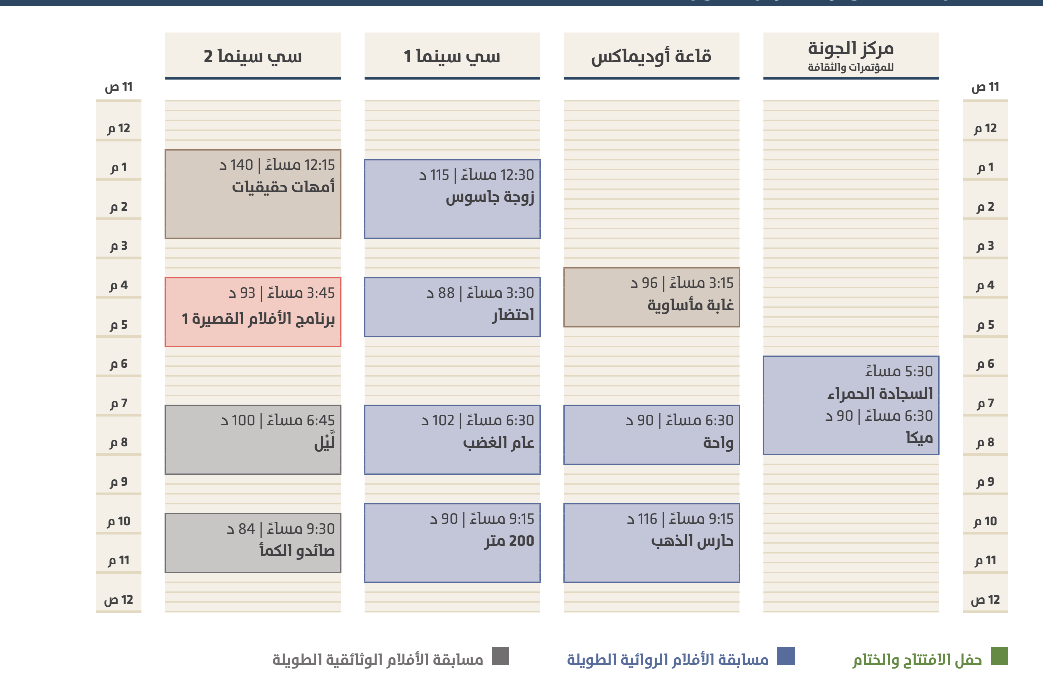
سي سينما 2
- 4:15 مساءً | 72 د **جزائرهم**
- 7:00 مساءً | 78 د **أيام أكلة لحوم البشر**
- 9:45 مساءً | 98 د **33 كلمة عن التصميم**

سي سينما 3
- 3:30 مساءً | 88 د **مَشِع**
- 6:30 مساءً | 73 د **زهر الربيع**
- 8:45 مساءً | 130 د **بداية**

ساحة تيك توك
- 6:30 مساءً | 111 د **سباعية: قصة هونج كونج**
- 9:30 مساءً | 78 د **إبراهيم**

سينما جراند الغردقة
- 3:15 مساءً | 100 د **لا أبكي أبدًا**
- 6:00 مساءً | 110 د **اِمْحُ التاريخ**
- 9:00 مساءً | 74 د **جوزيب**

الاثنين 26 أكتوبر/تشرين الأول 2020

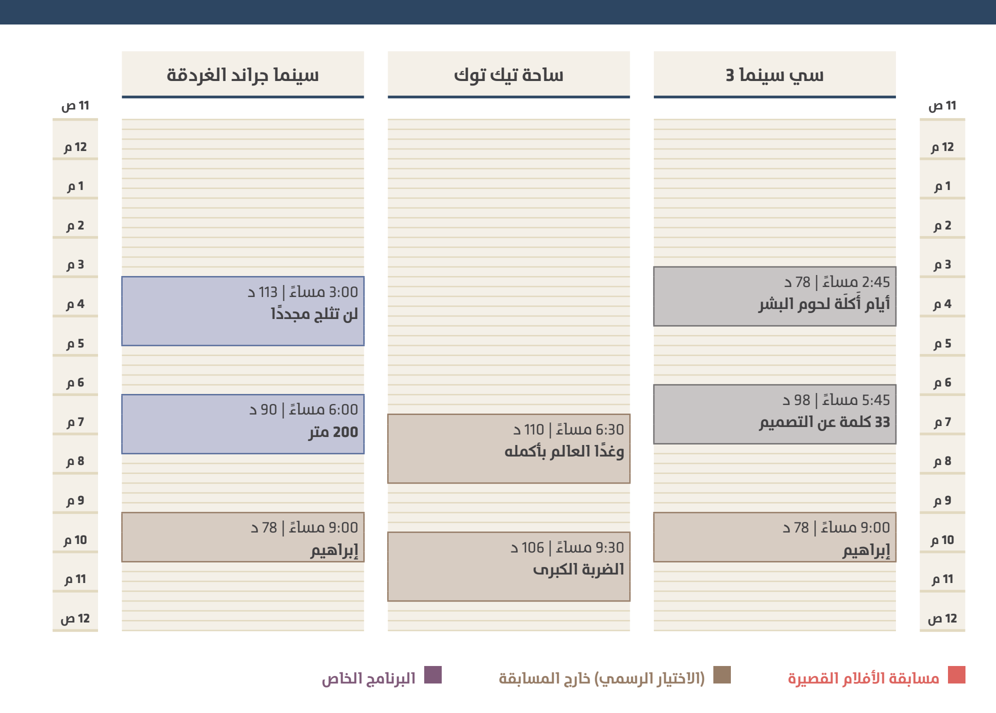


مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة
- 5:30 مساءً السجادة الحمراء
- 6:30 مساءً | 90 د **ميكا**

قاعة أوديماكس
- 3:15 مساءً | 96 د **غابة مأساوية**
- 6:30 مساءً | 90 د **واحة**
- 9:15 مساءً | 116 د **حارس الذهب**

سي سينما 1
- 12:30 مساءً | 115 د **زوجة جاسوس**
- 3:30 مساءً | 88 د **احتضار**
- 6:30 مساءً | 102 د **عام الغضب**
- 9:15 مساءً | 90 د **200 متر**

سي سينما 2
- 12:15 مساءً | 140 د **أمهات حقيقيات**
- 3:45 مساءً | 93 د **برنامج الأفلام القصيرة 1**
- 6:45 مساءً | 100 د **لَيْل**
- 9:30 مساءً | 84 د **صائدو أكلا**



سي سينما 3
- 2:45 مساءً | 78 د **أيام أكلة لحوم البشر**
- 5:45 مساءً | 98 د **33 كلمة عن التصميم**
- 9:00 مساءً | 78 د **إبراهيم**

ساحة تيك توك
- 6:30 مساءً | 110 د **وغدًا العالم بأكمله**
- 9:30 مساءً | 106 د **الضربة الكبرى**

سينما جراند الغردقة
- 3:00 مساءً | 113 د **لن تثلج مجددًا**
- 6:00 مساءً | 90 د **200 متر**
- 9:00 مساءً | 78 د **إبراهيم**

حفل الافتتاح والختام | مسابقة الأفلام الروائية الطويلة | مسابقة الأفلام الوثائقية الطويلة | مسابقة الأفلام القصيرة | (الاختيار الرسمي) خارج المسابقة | البرنامج الخاص

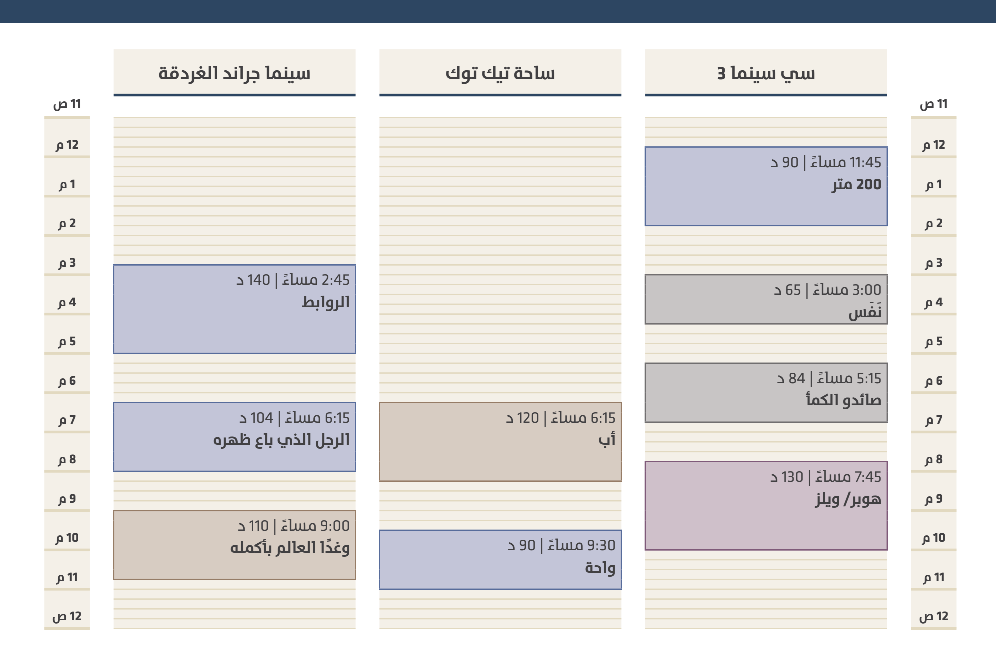
الثلاثاء 27 أكتوبر/تشرين الأول 2020

مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة
- 5:30 مساءً - السجادة الحمراء
  6:30 مساءً | 60 د
  "السينمافيحفلموسيقي"

قاعة أوديماكس
- 3:15 مساءً | 90 د — ميكا
- 6:15 مساءً | 88 د — احتضار
- 9:15 مساءً | 102 د — عام الغضب

سي سينما 1
- 12:00 مساءً | 74 د — جوزيب
- 2:30 مساءً | 102 د — برنامج الأفلام القصيرة 2
- 6:00 مساءً | 103 د — إلى أين تذهبين يا عايدة؟
- 9:15 مساءً | 93 د — تحت نجوم باريس

سي سينما 2
- 10:00 صباحًا — عروض منصة الجونة السينمائية (أفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج)
- 4:15 مساءً | 100 د — نَيْل
- 7:00 مساءً | 86 د — آكاژ، بيتي
- 9:30 مساءً | 93 د — ماتادوري المذعور



سي سينما 3
- 11:45 مساءً | 90 د — 200 متر
- 3:00 مساءً | 65 د — نَفَس
- 5:15 مساءً | 84 د — صائدو الكما
- 7:45 مساءً | 130 د — هوبر/ ويلز

ساحة تيك توك
- 6:15 مساءً | 120 د — أب
- 9:30 مساءً | 90 د — واحة

سينما جراند الغردقة
- 2:45 مساءً | 140 د — الروابط
- 6:15 مساءً | 104 د — الرجل الذي باع ظهره
- 9:00 مساءً | 110 د — وغدًا العالم بأكمله

الأربعاء 28 أكتوبر/تشرين الأول 2020

مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة
- 5:30 مساءً — السجادة الحمراء
  6:30 مساءً | 72 د — استمع

قاعة أوديماكس
- 3:00 مساءً | 93 د — تحت نجوم باريس
- 6:00 مساءً | 112 د — سقوط
- 9:00 مساءً | 140 د — الروابط

سي سينما 1
- 11:45 صباحًا | 130 د — بداية
- 3:00 مساءً | 90 د — صبي الحوت
- 5:45 مساءً | 103 د — إلى أين تذهبين يا عايدة؟
- 9:15 مساءً | 96 د — مكان عادي

سي سينما 2
- 2:45 مساءً | 65 د — نَفَس
- 5:30 مساءً | 102 د — برنامج الأفلام القصيرة 2
- 9:00 مساءً | 82 د — بانكسي أكثر المطلوبين

سي سينما 3
- 12:15 مساءً | 120 د — أب
- 3:30 مساءً | 130 د — هوبر/ ويلز
- 7:00 مساءً | 86 د — آكاژ، بيتي
- 9:30 مساءً | 106 د — الضربة الكبرى

ساحة تيك توك
- 6:15 مساءً | 88 د — احتضار
- 9:15 مساءً | 183 د — برلين ألكسندربلاتز

سينما جراند الغردقة
- 3:30 مساءً | 73 د — زهر الربيع
- 6:00 مساءً | 103 د — إلى أين تذهبين يا عايدة؟
- 8:45 مساءً | 140 د — أمهات حقيقيات

حفل الافتتاح والختام | مسابقة الأفلام الروائية الطويلة | مسابقة الأفلام الوثائقية الطويلة | مسابقة الأفلام القصيرة | (الاختيار الرسمي) خارج المسابقة | البرنامج الخاص

الخميس 29 أكتوبر/تشرين الأول 2020

مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة
- 4:00 مساءً
  حفل ختام منصة الجونة

قاعة أوديماكس
- 3:00 مساءً | 94 د
  تيار سائد
- 5:45 مساءً | 90 د
  صبي الحوت
- 8:15 مساءً | 103 د
  إلى أين تذهبين يا عايدة؟

سي سينما 1
- 12:00 مساءً | 72 د
  استمع
- 2:45 مساءً | 140 د
  الروابط
- 6:15 مساءً | 95 د
  برنامج الأفلام القصيرة 3
- 9:15 مساءً | 96 د
  مكان عادي

سي سينما 2
- 12:15 مساءً | 57 د
  أرواح المحيط (عروض منصة الجونة السينمائية)
- 3:15 مساءً | 96 د
  سوفتي
- 6:30 مساءً | 82 د
  بانكسي أكثر المطلوبين
- 9:00 مساءً | 116 د
  حارس الذهب

سي سينما 3
- 12:30 مساءً | 96 د
  غابة مأساوية
- 3:00 مساءً | 183 د
  برلين ألكسندربلاتز
- 7:15 مساءً | 93 د
  ماتادوري المذعور
- 9:45 مساءً | 112 د
  سقوط

ساحة تيك توك
- 6:30 مساءً | 72 د
  استمع
- 9:15 مساءً | 94 د
  تيار سائد

سينما جراند الغردقة
- 2:15 مساءً | 112 د
  سقوط
- 5:15 مساءً | 120 د
  أب
- 8:15 مساءً | 183 د
  برلين ألكسندربلاتز

الجمعة 30 أكتوبر/تشرين الأول 2020



مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة
- 6:00 مساءً
  السجادة الحمراء
- 8:00 مساءً
  حفل الختام

قاعة أوديماكس

سي سينما 1
- 12:00 مساءً | 106 د
  الضربة الكبرى
- 2:45 مساءً | 100 د
  لا أبكي أبدًا

سي سينما 2
- 11:00 صباحًا | 130 د
  بداية
- 2:00 مساءً | 95 د
  برنامج الأفلام القصيرة 3

سي سينما 3
- 11:15 صباحًا | 96 د
  سوفتي
- 2:15 مساءً | 74 د
  جوزيب

ساحة تيك توك

سينما جراند الغردقة
- 3:00 مساءً | 90 د
  ميكا
- 6:15 مساءً | 90 د
  صبي الحوت
- 8:45 مساءً | 93 د
  تحت نجوم باريس

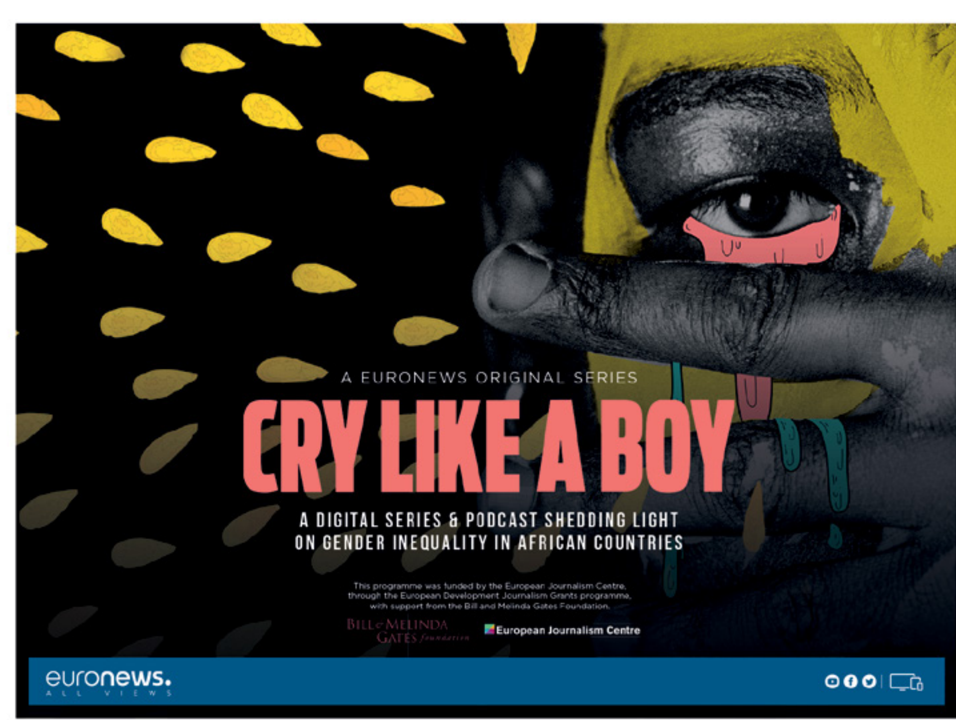
حفل الافتتاح والختام | مسابقة الأفلام الروائية الطويلة | مسابقة الأفلام الوثائقية الطويلة | مسابقة الأفلام القصيرة | (الاختيار الرسمي) خارج المسابقة | البرنامج الخاص

السبت 31 أكتوبر/تشرين الأول 2020

مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة	قاعة أوديماكس	سي سينما 1	سي سينما 2	سي سينما 3	ساحة تيك توك	سينما جراند الغردقة
		12:00 مساءً عرض الفيلم الروائي الفائز - رقم 1	12:00 مساءً عرض الفيلم الوثائقي الفائز - رقم 1	2:45 مساءً عروض الأفلام القصيرة الفائزة		
		3:00 مساءً عرض الفيلم الروائي الفائز - رقم 2	3:15 مساءً عرض الفيلم الوثائقي الفائز - رقم 2	5:45 مساءً عرض الفيلم الفائز بجائزة سينما من أجل الإنسانية		
		6:00 مساءً عرض الفيلم الروائي الفائز - رقم 3	6:15 مساءً عرض الفيلم الوثائقي الفائز - رقم 3			
		9:00 مساءً عرض الفيلم الروائي الفائز - رقم 4	9:15 مساءً عرض الفيلم الوثائقي الفائز - رقم 4			

حفل الافتتاح والختام | مسابقة الأفلام الروائية الطويلة | مسابقة الأفلام الوثائقية الطويلة | مسابقة الأفلام القصيرة | (الاختيار الرسمي) خارج المسابقة | البرنامج الخاص





جدول عروض الأفلام القصيرة

برنامج الأفلام القصيرة 1

شكوى - 14 د

مؤثرة - 18 د

بحرنا - 16 د

ستاشر - 15 د

لحاء - 15 د

لعبة شنجن - 15 د

برنامج الأفلام القصيرة 2

حدود الأزرق - 20 د

البانو - 15 د

حاجز - 16 د

أقمشة بيضاء - 21 د

الخد الآخر - 11 د

مُلصَق - 19 د

برنامج الأفلام القصيرة 3

بولماستيف - 25 د

تسلل واضح - 19 د

بيلار - 9 د

موت مسؤول حكومي - 16 د

أن أصبح أمي - 12 د

نهاية سبتمبر - 15 د

منصة الجونة السينمائية CINEGOUNA platform

تهدف **منصة الجونة السينمائية**، إلى خلق مساحة إبداعية للأفراد والأسواق السينمائية، وتُعد جزءًا لا يتجزأ من مهرجان الجونة السينمائي. المنصة فعالية موجهة لصناعة السينما خُلقت بهدف تطوير وتمكين صناع الأفلام العرب، ومساعدتهم على إيجاد الدعم الفني والمالي اللازم. تقدم المنصة مبادرتين هما **منطلق الجونة السينمائي** و**جسر الجونة السينمائي**، اللذان يقدمان الفرص للتعلم والمشاركة.

منطلق الجونة السينمائي مختبر لتطوير مشاريع الأفلام والإنتاج المشترك، يهدف إلى تمكين صناع الأفلام العرب من منتجين ومخرجين عن طريق توفير الدعم الإبداعي والمالي اللازم لهم. تم استلام طلبات التقديم لمشاريع الأفلام الروائية والوثائقية الطويلة في مرحلة التطوير والأفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج، من خلال دعوة تقديم مفتوحة لجميع صناع السينما من العالم العربي.

جسر الجونة السينمائي نقطة لقاء ومنتدى للحوار بين الأصوات السينمائية المختلفة. يستعد الجسر للترحيب بضيوفه في دورته الرابعة. يمكن لصانعي الأفلام العرب ونظرائهم الدوليين مشاركة أفكارهم والتفاعل مع طيف واسع من المواضيع المتعلقة بالجوانب الاجتماعية والاقتصادية لصناعة السينما. يقدم جسر الجونة السينمائي: موائد حوار مستديرة وورشًا للعمل ومحاضرات ونقاشات لعدد من محترفي وخبراء صناعة السينما.

تُقام فعاليات منصة الجونة السينمائية في مقر جامعة برلين التقنية، في الفترة ما بين **25** وحتى **29** أكتوبر/تشرين الأول **2020**.

مُنطلق الجونة السينمائي CINEGOUNA SpringBoard

منطلق الجونة السينمائي مختبر لتطوير المشاريع والإنتاج المشترك، يوفر الفرص للمخرجين والمنتجين العرب لإيجاد الدعم الفني والمالي اللازم. استقبل المنطلق المشاريع الروائية والوثائقية الطويلة في مرحلة التطوير، والأفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج التي تم إرسالها في وقت التقديم المُحدد.

استقبل المنطلق في دورته الرابعة 99 طلب تقديم (65 مشروعًا في مرحلة التطوير، و34 فيلمًا في مرحلة ما بعد الإنتاج) من جميع أنحاء العالم العربي. تمت مراجعة هذه الطلبات من قِبل لجنة من السينمائيين المتخصصين، واختيار 12 مشروعًا في مرحلة التطوير (8 مشاريع روائية طويلة و4 مشاريع وثائقية طويلة)، و6 أفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج (5 أفلام روائية طويلة، وفيلم وثائقي طويل) بناءً على المحتوى والرؤية الفنية وإمكانية التنفيذ المالية، كما أثنت اللجنة على المستوى المميز للمشاريع المُقدمة للمنطلق.

وتُمثل المشاريع والأفلام المُدرجة أدناه، 10 بلدان عربية.

المشاريع المُرشحة لمرحلة التطوير:

المشاريع الروائية:

1. «**البحث عن منفذ لخروج السيد رامبو**» - خالد منصور (مصر)
2. «**هج إلى ديزني**» - مها الساعاتي (المملكة العربية السعودية)
3. «**رُقية**» - ينيس كوسيم (الجزائر، فرنسا)
4. « **طمس**» - كريم موسوي (الجزائر)
5. «**عرفة**» - آلاء القيسي (الأردن)
6. «**هاملت من عزبة الصفيح**» - أحمد فوزي صالح (مصر)
7. «**هنا ولا تراني**» - فيروز سرحال (لبنان، إسبانيا)
8. «**وداعًا جوليا**» - محمد كردفاني (البحرين، السودان)

المشاريع الوثائقية:

1. «**الرجل الأخير**» - محمد صلاح (مصر، البرازيل)
2. «**كذب أبيض**» - أسماء المدير (المغرب)
3. «**مفيش راجل بيعيط**» - محمد مصطفى (مصر)
4. «**وداعًا طبريا**» - لينا سويلم (فلسطين، فرنسا)

الأفلام المُرشحة لمرحلة ما بعد الإنتاج:

الأفلام الروائية:

1. «**بركة العروس**» - باسم بريش (لبنان)
2. «**تيارات**» - مهدي حميلي (تونس)
3. «**جنى** » إيلي داغر (لبنان فرنسا)
4. «**الحياة تناسبني جيدًا**» - الهادي أولاد مهند (المغرب)
5. «**قربان**» - نجيب بلحاج (تونس)

الفيلم الوثائقي:

1. «**خذوني إلى السينما**» - الباقر جعفر (العراق، مصر)

مشروع ضيف مشارك في مرحلة ما بعد الإنتاج:

«**السجناء الزرق**» - زينة دكاش (لبنان)

الجوائز

تتنافس المشاريع والأفلام على الجوائز التي تمنحها لجنة مشكلة من خبراء الصناعة.
يحصل المشروع الفائز في **مرحلة التطوير** والفيلم الفائز في مرحلة **ما بعد الإنتاج** على شهادة **منصة الجونة السينمائية**، وجائزة مالية قدرها **15000** دولار أمريكي لكل واحد منهما. تُقدم بعض الجوائز الإضافية والمالية من خلال الشراكات مع المؤسسات المحلية والإقليمية، التي تُقدر بنحو **300** ألف دولار أمريكي، وتوزع الجوائز خلال حفل تسليم جوائز **منصة الجونة السينمائية**، المعقود في مسرح مارينا، **30** أكتوبر/تشرين الأول **2020**.

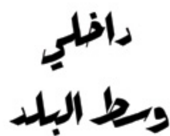
الجهات المانحة

- **20** ألف دولار أمريكي من **شاهد**
- **10** آلاف دولار من **آي برودكشنز**
- **10** آلاف دولار من **شبكة راديو وتلفزيون العرب (إيه أر تي)**
- **10** آلاف دولار من **سينرجي فيلمز**
- **10** آلاف دولار أمريكي من **روتانا**
- **10** آلاف دولار أمريكي من **نيو سينشري برودكشن**
- **10** آلاف دولار أمريكي من **لاجوني**
- **10** آلاف دولار من **داخلي وسط البلد** بدعم من **شركة الإسماعيلية للاستثمار والتطوير العقاري**
- **10** آلاف دولار من **وياك**
- **80** ألف دولار أمريكي خدمات إنتاجية من **شاهد**
- **50** ألف دولار أمريكي، بيع مبدئي من **أو إس إن**
- **30** ألف دولار ضمان توزيع من **ماد سوليوشنز وإرجو ميديا فينتشرز**
- **30** ألف دولار أمريكي لخدمات المؤثرات البصرية من شركة **ميركوري**
- **10** آلاف دولار لخدمات عمل دي سي بي لفيلم من **ذا سيل بوست برودكشن**
- **10** آلاف دولار لخدمات التسويق (تتضمن عمل المقاطع الدعائية) لفيلم من **ذا سيل بوست برودكشن**
- مشاركة صانعي أفلام في إقامة منتدى فيلم إندبندنت الافتراضية : تتضمن جلسات لتطوير السيناريو واجتماعات لتطوير المشروعات مع كتاب سيناريو ومنتجين أمريكيين من **فيلم إندبندنت والسفارة الأمريكية**
- إقامة للمونتاج لمدة **10** أسابيع إضافة إلى جلسات توجيه مخصصة للمشروع من **دوكس بوكس**
- مشاركة لاثنين من صناع الأفلام في مبادرة جلوبال فيلم إكسبريشن - منحة للمشاركة في أحد مختبرات تطوير السيناريو أو ورش العمل الخاصة بشركاء إيفتا، من **إيفتا**


















جسر الجونة السينمائي CINEGOUNA Bridge

جسر الجونة السينمائي، نقطة لقاء ومنتدى للحوار بين الأصوات السينمائية المختلفة. يستعد الجسر للترحيب بضيوفه في دورته الرابعة. يمكن لصانعي الأفلام العرب ونظرائهم الدوليين مشاركة أفكارهم والتفاعل مع طيف واسع من المواضيع المتعلقة بالجوانب الاجتماعية والاقتصادية لصناعة السينما. يقدم جسر الجونة السينمائي هذا العام: ورشًا للعمل ومحاضرات وحلقات نقاش لعدد من محترفي وخبراء صناعة السينما. يتضمن البرنامج

حلقات نقاشية:

1 - حلقة نقاش المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومؤسسة ساويرس: الأطفال مهمون

تديرها: **ريا أبي راشد**

الأحد، 25 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 م - 2:00 م، جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

2 - تمكين النساء بواسطة السينما

تديرها: **ريا أبي راشد**

الإثنين، 26 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 م - 02:00 م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

3 - إيفتا: رحلة صانع الأفلام من مختبرات التطوير إلى منصات الفيديو حسب الطلب (حلقة نقاش افتراضية)

تديرها: **إيما سميث**

الإثنين، 26 أكتوبر/تشرين الأول/تشرين الأول 4:00 - 5:30 مقر جامعة برلين التقنية (جي 29)

4 - الإعلام الرقمي في ضوء وباء عالمي

يديرها: **أحمد عباس**

الثلاثاء، 27 أكتوبر/تشرين الأول، 10:30 ص - 12:00م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

5 - المساواة والإتاحة: تغيير السردية الهوليوودية
(مقدمة من السفارة الأمريكية وفيلم إندبندنت) (حلقة نقاش افتراضية)

تديرها: **أنجيل كريستي ويليامز**

الثلاثاء، 27 أكتوبر/تشرين الأول، 6:00 م 8:00- م، مقر جامعة برلين التقنية (جي 29)

6 - إقامة الشركات الناشئة في مجال الوسائط الرقمية

تديرها: **مريم فرج**

الأربعاء 28 أكتوبر، 12:30 م - 2:00 م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

المحاضرات:

1 - حوار مع علي فازال

تديره: **بشرى رزة**

الأحد، 25 أكتوبر، 10:30 ص - 12:00 م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

2 - كيفية تصميم وتقديم ملفات الأفلام بواسطة نتفليكس (محاضرة افتراضية)

محاضرة بواسطة **كريستوفر ماك**

الإثنين، 26 أكتوبر/تشرين الأول، 10:00 ص - 12:00 م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

3 - السرد البصري والتكيف مع الظروف المتغيرة

محاضرة بواسطة **أحمد المرسي** - يديرها: **كريم الشناوي**

الثلاثاء، 27 أكتوبر/تشرين الأول، 12:30 م - 02:00 م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

4 - خلق العوالم عبر المؤثرات البصرية

محاضرة بواسطة **مينا إبراهيم**

يديرها: **ياسر النجار**

الأربعاء، 28 أكتوبر/تشرين الأول، 10:30 ص - 12:00 م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

5 - حوار مع المخرج بيتر وير

السبت 31 أكتوبر/تشرين الأول، -12:30 م - 2:00 م، مقر جامعة برلين التقنية (أوديماكس)

ورش العمل:

1 - ورشة السفارة الأمريكية وفيلم إندبندنت لكتابة سيناريو الفيلم القصير (ورشة افتراضية)
بالشراكة مع مهرجان الجونة السينمائي

ورشة مغلقة

2 - ما بعد المنهج - ورشة عمل عن التمثيل

يقدمها: **جيرالد جيمس**

ورشة مغلقة

فعاليات خاصة:

1 - العروض التقديمية 1 - أبليفت فور جي إف إف

جيميني إفريقيا بالشراكة مع مهرجان الجونة السينمائي

السبت، 24 أكتوبر/ تشرين الأول، 01:00 م - 03:00 م، مركز الجونة للمؤتمرات والثقافة

أبليفت فور جي إف إف هو البرنامج الأول من نوعه في المنطقة والقارة بأكملها، الذي يشكل جسرًا بين رواد الأعمال وصناعة الترفيه. يمنح البرنامج الفرصة لشركات الأعمال الناشئة المميزة والمبدعين الممتلكين لأفكار إبداعية لتقديم عروض أفكارهم أمام لجنة من خبراء الصناعة خلال مهرجان الجونة السينمائي. كما يوفر أبليفت فور جي إف إف لرواد الأعمال فرص تكوين الشراكات والحصول على الاستشارة والدعاية اللازمة، بينما يهدف أيضًا إلى تطوير المشهد بأكمله بواسطة استخدام التقنيات الحديثة وإدخالها إلى الصناعة.

2 - العروض التقديمية 2 - أبليفت فور جي إف إف

جيميني إفريقيا بالشراكة مع مهرجان الجونة السينمائي

الإثنين، 26 أكتوبر/تشرين الأول، 2:00 م - 3:30 م، مقر جامعة برلين التقنية (جي 29)

في خلال أول جلسة لأبليفت فور جي إف إف، سيتم اختيار 3 فائزين.

في خلال الجلسة الثانية، سيتمكن الفائزون الثلاثة من تقديم مشاريعهم أمام لجنة مكونة من خبراء صناعة السينما من أجل تحقيق فرص لقاء شركات الاستثمار والأعمال بتلك المشاريع.

لجنة التحكيم:

عدلي توما - الرئيس التنفيذي والعضو المنتدب لشركة جيميني إفريقيا

أنسي ساويرس - الشريك الإداري لشركة هوف كابيتال

أمير رمسيس - المدير الفني لمهرجان الجونة السينمائي

شيرين رضا - ممثلة سينمائية

ناردين فرج - مذيعة تلفزيونية وممثلة سينمائية

شيرين تي. ماجورا - رئيس الشراكات الاستراتيجية لشركة تيك توك في الشرق الأوسط وإفريقيا وباكستان

3 - عرض فيلم "أرواح المحيط"

إخراج: **فيليب هاملتون**

الولايات المتحدة الأمريكية، المملكة المتحدة، إسبانيا | 2020 | 57 د | الإنجليزية

الخميس، 29 أكتوبر/تشرين الأول 12:15 م - 01:12 م، سي سينما 2

CINEGOUNA Bridge جسر الجونة السينمائي

الأحد 25 أكتوبر/تشرين الأول 2020

التوقيت	البرنامج	المكان
10:30 صباحًا - 12:00 مساءً	حوار مع علي فازال	جامعة برلين، أوديماكس
12:30 مساءً - 2:00 مساءً	حلقة المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين ومؤسسة ساويرس	جامعة برلين، أوديماكس

الإثنين 26 أكتوبر/تشرين الأول 2020

التوقيت	البرنامج	المكان
10:00 صباحًا - 12:00 مساءً	كيفية تصميم وتقديم ملفات الأفلام بواسطة نتفليكس	جامعة برلين، أوديماكس
12:30 مساءً - 2:00 مساءً	حلقة نقاش تمكين النساء بواسطة السينما	جامعة برلين، أوديماكس
2:00 مساءً - 3:30 مساءً	العروض التقديمية - آبليفت فور جي إف إف	جامعة برلين، جي 29
4:00 مساءً - 5:30 مساءً	إيفتا: رحلة صانع الأفلام من مختبرات التطوير إلى منصات الفيديو حسب الطلب	جامعة برلين، جي 29

الثلاثاء 27 أكتوبر/تشرين الأول 2020

التوقيت	البرنامج	المكان
10:30 صباحًا - 12:00 مساءً	حلقة نقاش الإعلام الرقمي في ضوء وباء عالمي	جامعة برلين، أوديماكس
12:30 مساءً - 2:00 مساءً	السرد البصري والتكيف مع الظروف المتغيرة بواسطة أحمد المرسي	جامعة برلين، أوديماكس
6:00 مساءً - 8:00 مساءً	المساواة والإتاحة (حلقة نقاش السفارة الأمريكية وفيلم إندبندنت)	جامعة برلين، جي 29

الأربعاء 28 أكتوبر/تشرين الأول 2020

التوقيت	البرنامج	المكان
10:30 صباحًا - 12:00 مساءً	خلق العوالم عبر المؤثرات البصرية بواسطة مينا إبراهيم	جامعة برلين، أوديماكس
12:30 مساءً - 2:00 مساءً	إقامة الشركات الناشئة في مجال الوسائط الرقمية	جامعة برلين، أوديماكس

الخميس 29 أكتوبر/تشرين الأول 2020

التوقيت	البرنامج	المكان
12:15 مساءً- 1:12 مساءً	عرض خاص لفيلم "أرواح المحيط"	سي سينما 2

السبت 31 أكتوبر/تشرين الأول 2020

التوقيت	البرنامج	المكان
12:30 مساءً- 2:00 مساءً	حوار مع المخرج بيتر ويبر	جامعة برلين، أوديماكس

جلسة افتراضية
محاضرة/حوار
حلقة نقاش
فعاليات خاصة

معرض استعادي لأعمال مصمم المناظر الشهير أنسي أبوسيف

انطلاقاً من حرص مهرجان الجونة السينمائي على الاهتمام بكل ما هو متعلق بفن السينما، وتسليط الضوء على كل فناني السينما، يعلن مهرجان الجونة السينمائي عن معرض لأعمال مصمم المناظر الشهير أنسي أبو سيف الذي سيتلقى جائزة الإنجاز الإبداعي لمهرجان الجونة هذا العام، والذي شاركت تصميماته للديكور والأزياء في صناعة عدد من أهم أفلام السينما المصرية.

أثناء رحلتنا للإعداد لهذا المعرض اكتشفنا كنزًا من اسكتشات وتخطيطات المناظر الخاصة بأفلام مثل «المومياء» لشادي عبد السلام و«إسكندرية كمان وكمان» ليوسف شاهين و«الكيت كات» لداود عبد السيد و«سرقات صيفية» ليسري نصر الله و«عرق البلح» لرضوان الكاشف، إضافة إلى «أحلام هند وكاميليا» لمحمد خان و«يوم مر.. يوم حلو» لخيري بشارة.

يتضمن المعرض بعضًا من هذه التصميمات والاسكتشات، ومقاطع فيديو لمقاطع من أفلامه، وبوسترات الأفلام والجوائز التي حصل عليها على مدار مسيرته. إضافة إلى ذلك، يتضمن المعرض نماذج مصغرة من بعض من القطع الفنية التي نفذها في أفلامه. يُصمم المعرض الفنان المصمم كريم مختجيان.

يُقام المعرض خلال فترة الدورة الرابعة للمهرجان التي ستقام في الفترة ما بين 23-31 أكتوبر/تشرين الأول 2020

مهرجان الجونة السينمائي
يدعم السينما العربية في المهرجانات السينمائية الدولية

بمبادرة من المهندس نجيب ساويرس، أطلق مهرجان الجونة السينمائي خلال دورتيه الثانية والثالثة عددًا من الشراكات مع المهرجانات السينمائية ومؤسسات الأفلام حول العالم، لتعزيز السينما العربية.

في دورته الرابعة، يستكمل المهرجان بناء مثل هذه الشراكات لتمكين صناع الأفلام العرب وتعزيز مشاريعهم وأفلامهم في مراحلها المختلفة، خاصة خارج العالم العربي في المنصات السينمائية الدولية، مزودًا من فرص الإنتاج المشترك والتوزيع لهم. تتضمن قائمة الشراكات هذا العام:

الدورة العاشرة لمهرجان مالمو للسينما العربية

مهرجان مالمو للسينما العربية هو واحد من أكبر المهرجانات السينمائية المختصة بالسينما العربية في المنطقة الإسكندنافية، وواحد من أكبر المهرجانات العربية خارج العالم العربي. يُقدم مهرجان الجونة السينمائي جائزة نقدية بـ5 آلاف دولار أمريكي في سوق مهرجان مالمو لمشروع فيلم عربي مشارك. في عام 2019، قدم مهرجان الجونة السينمائي جائزته النقدية إلى «قبل ما يفوت الفوت» للمخرج التونسي مجدي الأخضر.

الدورة الـ 77 لمهرجان فينيسيا السينمائي

منذ عام 2017، منح المهرجان جائزة نقدية بـ5 آلاف دولار أمريكي في ورشة فاينال كت فينيسيا لمشروع فيلم عربي، إضافة إلى استضافة المشروع الفائز في منصة الجونة السينمائية. توفر الورشة فرصًا لستة مشاريع أفلام في مرحلة ما بعد الإنتاج لصُناع الأفلام القادمين من إفريقيا والشرق الأوسط، لتسهيل مراحل ما بعد الإنتاج وتعزيز الشراكات بين هذه المشاريع وأسواق الأفلام. تستمر ورشة العمل على مدار ثلاثة أيام من الأنشطة والفعاليات، حيث تُقَدَم المشاريع للمنتجين والمشترين والموزعين وشركات ما بعد الإنتاج ومبرمجي المهرجانات.







4TH EL GOUNA FILM FESTIVAL
23 - 31 OCT 2020



جائزة الـ VARIETY

لموهبة عام ٢٠٢٠ لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا

مقدمة إلى

مي عودة

تقديرا لنجاح فيلمها الروائي الطويل

٢٠٠ متر



كيفية شراء التذاكر

على حاملي البطاقات استلام تذاكرهم إلكترونيا عبر زيارة موقعنا www.elgounafilmfestival.com.

شراء التذاكر سيكون متاح كذلك عبر شباك التذاكر

الأنواع والأسعار

تذكرة عادية: **50** جنيه مصري

تذكرة الطلبة: **25** جنيه مصري (بشرط توفر بطاقة تعريف سارية)

بطاقة سينيفيل: **700** جنيه مصري (تذكرة واحدة لكل عرض، باستثناء العروض المتزامنة، وكذلك حفلي الافتتاح والختام)

منصة الجونة السينمائية

ندوات منصة الجونة: مجانا (يجب حجز التذكرة المجانية إلكترونيا باستخدام البطاقات، أو باستلام التذكرة من شباك التذاكر لغير حاملي البطاقات)

محاضرات منصة الجونة: **25** جنيه

طرق الدفع

(تطبق رسوم إضافية للدفع الإلكتروني)

- عن طريق الفيزا / ماستر كارد

- نقدًا في شباك التذاكر

مواعيد عمل شباك التذاكر

الجونة

(عرضة للتغيير وفقا لجدول العروض)

- أوديماكس بالجامعة الألمانية: **9** صباحا إلى **10** مساءً
- سي سينما: **10:30** صباحا إلى **11** مساءً

سينما جراند الغردقة

2 مساءً إلى **10** مساءً

سياسات حجز التذاكر

- جميع العروض والمحاضرات والندوات تتطلب تذاكر لحضورها، ويمكن استبدال البطاقات من خلال مكاتب حجز المهرجان فقط.
- يجب الحصول على التذاكر من مكتب الحجز قبل 15 دقيقة من موعد العرض المُحدد على الأقل.
- الدخول والجلوس في جميع العروض والمحاضرات والندوات والفعاليات مضمون قبل **15** دقيقة من موعد العرض المُحدد على الأقل، ويخضع الدخول المتأخر لتقدير مدير القاعة.
- لا يوجد أي حجز مسبق للمقاعد لأي من العروض أو الفعاليات.
- لا يوجد استرداد أو استبدال أو إعادة طباعة لأي تذكرة تحت أي ظرف.
- غير مسموح بإعادة بيع التذاكر.
- جميع العروض مُعرضة للتغيير دون أي إخطار مُسبق، ويتم الإعلان عن التغييرات من خلال الموقع:elgounafilmfestival.com
- باستخدامك للتذكرة فإنك توافق تلقائيًا على تصويرك (فيديو أو فوتوغرافيا) دون أي رسوم.
- التسجيل والتصوير لبرامج مهرجان الجونة السينمائي ممنوعين قانونًا، ويخضع المخالف للملاحقة القانونية.
- إدارة المهرجان غير مسؤولة عن أي خسارة أو إصابة أو تلف لحامل التذاكر مهما كانت الأسباب.

iProductions

SINCE 2013

مولانا

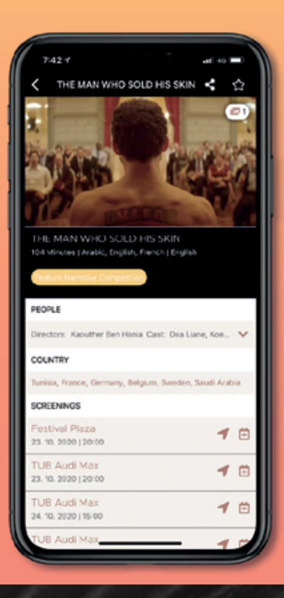
شيخ جاكسون

HEPTA
the last lecture
هيبتا

عيار ناري

الضيف
THE GUEST





حمل!
التطبيق
الآن



امسح الرمز باستخدام الكاميرا

الحصول على برنامج المهرجان
جدول عروض الأفلام
الفعاليات



PREMIUM
POWERED BY UNIONAIRE GROUP

THE STANDARDS YOU DESERVE
FOR THE FIRST TIME IN EGYPT

10% SPECIAL DISCOUNT FOR GOUNA HOMEOWNERS
VALID UNTIL DECEMBER 31ST 2020

VISIT US AT THE MARKETPLACE
AND DISCOVER OUR NEW PREMIUM LINE

BYUNIONAIRE.COM


الشواطئ والمارينا
1- شاطئ إليمنتس
2- نادي الكايت بوردينج/ شاطئ بوذا
3- نادي شاطئ فندق ذا ثري كورنرز
4- شاطئ مانجروفي
5- مارينا أبو تيج
6- مارينا أبو تيج 2
7- شاطئ زيتونة
8- ريدسي زون
9- كايت باور
10- نادي شاطئ مووجو
11- شاطئ بلفيوز
12- شاطئ موفنمبيك
13- شاطئ باراديسيو
14- شاطئ شيراتون
15- طويلة
16- نادي شاطئ سموكري
17- نادي شاطئ مارينا
الترفيه والاستجمام
1- ستاد خالد بشارة
2- مزرعة الجونة السمكية
3- السينما
4- كلوب هاوس
5- جو كارتس
6- ملعب التنس
7- شيكي مونكي
8- ميني جولف
9- حديقة سلايدرز كابل
10- أولترا لايت كرافت
11- ديسيرت بريث لاند أرت
12- ليالي الواحة البدوية
13- مسرح مارينا
14- سي سينما
الخدمات
1- محطة الدراجات الإلكترونية
2- محطة الباص
3- مركز المعلومات
4- خدمات التاكسي والليموزين
5- أكاديمية ميني كيدز
6- مدرسة إيجيبس
7- المكتبة
8- المسجد
9- المستشفى والصيدلية
10- معهد التمريض
11- تي يو برلين (أوديماكس)
12- محطة البنزين
13- المدرسة الفندقية الألمانية
14- الكنيسة
15- إيجي بيف/ مصنع النبيذ
16- المزرعة ومصنع إعادة التدوير
17- عيادة بيطرية ومحل مستلزمات بيطرية
18- دويل لاند
19- جي سبيس
Ancient Sands
Tawila
Fanadir Bay
Fanadir Bay 1
Private Villa
La Maison Bleue Hotel
Joubal Lagoon
Joubal Golf
Golf Course
Fanadir Lagoons
Um Jamar
Joubal
Upper Nubia Apartments
South Marina Compound
Industrial Zone
Motor Club
Main Entrance
Water Side Condos
Sabina
Mansions
North Golf Villas
West Golf Villas
Golf Villas
South Golf Villas
East Golf Villas
Phase 1 Villas
Phase 2 Villas
Phase 3 Villas
Phase 4 Villas
Phase 5 Villas
Golf Club
Club Paradiso Hotel
Mövenpick Resort & Spa
Sheraton Miramar Resort
Catamaran
South Basin
North Basin
Club 88
Lax Gym & Beauty Center
Smokery Beach Club
Old Nubia
New Nubia
Italian Compound
TTC Ocean View Hotel
Steigenberger Golf Resort
Panorama Bungalows Hotel
West Golf Apartments

للاتصال بنا

17 شارع عزيز أباظة، الزمالك، القاهرة، مصر.
تليفون: 4308 7372 2 20+
البريد الإلكتروني: info@elgounafilmfestival.com
الموقع الإلكتروني: www.elgounafilmfestival.com
صفحة الفيس بوك: www.facebook.com/ElGounaFilmFestival



ELGOUNAFILMFESTIVAL.COM

THIS GUIDE IS ALSO AVAILABLE IN ENGLISH



ElGounaFilm

elgounafilmfestivalofficial


ElGounaFilmFestival


El Gouna Film Festival